

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO



THUNDERWASH 600 UV

LED UV WASHLIGHT
CLTW600UV

CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

ENGLISH

PREVENTIVE MEASURES	3-4
INTRODUCTION	4
CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS OPERATION	5
INSTALLATION AND MOUNTING	5-7
DMX TECHNOLOGY	7
TECHNICAL DATA	8
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	9
DMX CONTROL	45

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE	10-11
EINFÜHRUNG	11
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE	12
BEDIENUNG	12-14
AUFSTELLUNG UND MONTAGE	14
DMX TECHNIK	15
TECHNISCHE DATEN	16
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	16
DMX STEUERUNG	45

FRANCAIS

MESURES PRÉVENTIVES	17-18
INTRODUCTION	18
RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE	19
MODE D'EMPLOI	19-21
INSTALLATION ET MONTAGE	21
TECNOLOGIE DMX	22
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	23
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	23
PILOTAGE DMX	45

ESPAÑOL

MEDIDAS DE SEGURIDAD	24-25
INTRODUCCIÓN	25
CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN	26
MANEJO	26-28
INSTALACIÓN Y MONTAJE	28
TECNOLOGÍA DMX	29
DATOS TÉCNICOS	30
DECLARACIONES DEL FABRICANTE	30
CONTROL DMX	45

POLSKI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	31-32
WPROWADZENIE	32
GNIAZDA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI	33
OBSŁUGA	33-35
USTAWIANIE I MONTAŻ	35
TECHNIKA DMX	36
DANE TECHNICZNE	37
OŚWIADCZENIA PRODUCENTA	37
STEROWANIE DMX	45

ITALIANO

MISURE PRECAUZIONALI	38-39
INTRODUZIONE	39
CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE	40
UTILIZZO	40-42
INSTALLAZIONE E MONTAGGIO	42
TECNOLOGIA DMX	43
DATI TECNICI	44
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	44
CONTROLLO DMX	45

YOU'VE MADE THE RIGHT CHOICE!

We have designed this product to operate reliably over many years. Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your Cameo Light product quickly. Learn more about Cameo Light on our website WWW.CAMEOLIGHT.COM.

PREVENTIVE MEASURES

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that it is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. This appliance is designed exclusively for indoor use, do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below). Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases.
12. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
13. Make certain that objects cannot fall into the device.
14. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
15. Do not open or modify this equipment.
16. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
17. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
18. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
19. Clean the equipment using a dry cloth.
20. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
21. Plastic bags must be kept out of reach of children.

FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS:

22. CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
23. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
24. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
25. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
26. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
27. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
28. IMPORTANT INFORMATION: Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
29. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
30. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.
31. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.
32. The device must only be installed in a voltage-free condition (disconnect the mains plug from the mains).
33. Dust and other debris inside the unit may cause damage. The unit should be regularly serviced or cleaned (no guarantee) depending on ambient conditions (dust etc., nicotine, fog) by qualified personnel to prevent overheating and malfunction.
34. Please keep a distance of at least 0.5 m to any combustible materials.
35. Power cables to power multiple devices must have a cross-section of at least 1.5 mm². Within the EU, the cables must correspond to H05VV-F, or similar. Suitable cables are offered by Adam Hall. With these cables, you can connect multiple devices via the power OUT connection to the power IN connection of an additional device. Make sure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the specified value on all connected devices (label on the device). Make sure to keep power cable connections as short as possible.

**CAUTION:**

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.



2) Warning! This symbol indicates a hot surface. Certain parts of the housing can become hot during operation. After use, wait for a cool-down period of at least 10 minutes before handling or transporting the device.



Warning! This device is designed for use below 2000 metres in altitude.



Warning! This product is not intended for use in tropical climates.



Caution! Intense LED light source! Risk of eye damage. Do not look into the light source.

CAUTION! IMPORTANT INFORMATION ABOUT LIGHTING PRODUCTS!

1. The product has been developed for professional use in the field of event technology and is not suitable as household lighting.
2. Do not stare, even temporarily, directly into the light beam.
3. Do not look at the beam directly with optical instruments such as magnifiers.
4. Stroboscope effects may cause epileptic seizures in sensitive people! People with epilepsy should definitely avoid places where strobes are used.

INTRODUCTION**UV WASHLIGHT/STROBE**

CLTW600UV

CONTROL FUNCTIONS

1-channel 1, 1-channel 2, 2-channel, 4-channel DMX control

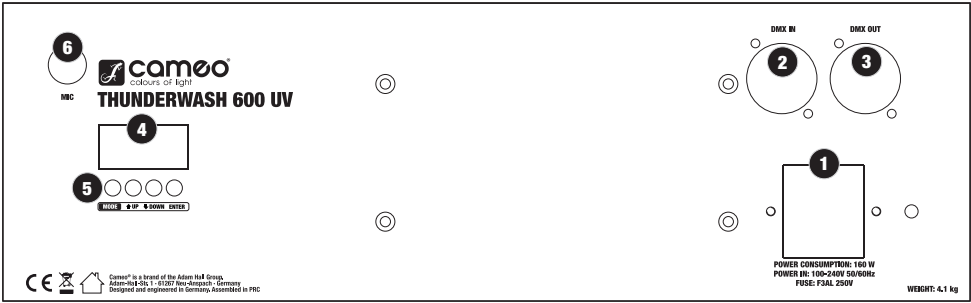
Master/Slave operation

Standalone operation

FEATURES

648 x 0.2W UV LEDs. DMX-512 control. Master/Slave operation. Standalone operation. Sound control via built-in microphone. Universal mounting options. Operating voltage 100–240 V AC/50–60Hz. Power consumption 160W.

CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS



1 POWER IN

IEC mains socket with built-in fuse holder. A suitable IEC power cable is included.

IMPORTANT: Replace the fuse only with a fuse of the same type and value. In the event of repeated fuse failure, please contact an authorised service centre.

2 DMX IN

Male 3-pin XLR socket for connection to a DMX control device (e.g. DMX console).

3 DMX OUT

Female 3-pin XLR socket for sending the DMX control signal.

4 LED DISPLAY

The four-digit LED display shows the operating mode and other system information.

5 CONTROL BUTTONS

MODE: Select the different operating modes and the menu item DMX start address.

ENTER: Press ENTER to make value changes in the various menu items. Confirm value changes by pressing ENTER.

UP and **DOWN:** Use these buttons to alter the value of a menu item as required, e.g. DMX address.

6 MIC

Microphone for music-control mode.

OPERATION

- A short time after the light has been connected correctly to the mains, the spotlight is ready for operation and starts in the previously enabled mode.
- The display turns off about 15 seconds after the last entry via the buttons. A small red dot appears at the bottom of the display at the same time. In DMX mode, the dot begins to flash when a control signal is present. It stops flashing if the control signal is interrupted.

DMX MODE SELECTION

Press the MODE button until one of the available DMX modes is shown in the display and press ENTER. Use the UP/DOWN buttons to select the desired DMX mode and confirm the entry with ENTER (1-channel 1, 1-channel 2, 2-channel, 4-channel).

Tables with the channel assignment of the different DMX modes can be found in these instructions under DMX CONTROL.



CONFIGURE DMX START ADDRESS

Press the MODE button until the currently activated DMX start address is displayed (A001–A512) and press ENTER (the characters in the display will flash). The DMX start address can now be adjusted as desired with the UP and DOWN buttons. Confirm with ENTER. Synchronous control of several lamps of the same model with a DMX controller (e.g. DMX console) can be achieved by configuring the lights with the same DMX mode and the same DMX start address and connecting them via DMX cables.



MANUAL MODE

The manual mode allows you to adjust the brightness of the UV LEDs and activate a strobe effect. Press the MODE button repeatedly until "C000" appears in the display. Now press ENTER then use the UP and DOWN buttons to select either the menu item "C1xx" for brightness, or the menu item "CFxx" to configure the strobe effect. When you have selected a menu item, press ENTER again and you can now use the UP and DOWN buttons to set the value as required for brightness or for the stroboscopic effect (see table). Confirm your entry with ENTER.

Manual mode	
C100	Blackout
C101	minimum brightness
C199	maximum brightness
CF00	Strobe disabled
CF01	Strobe approx. 1 Hz
CF99	Strobe approx. 30 Hz

FADING MODE

Gentle fading the UV LEDs in and out from blackout to maximum brightness and back to blackout at an adjustable speed. A strobe effect can also be activated. Press the MODE button repeatedly until "FA00" appears in the display. Press ENTER then use the UP and DOWN buttons to select either the menu item "FAxx" for the fade speed, or the menu item "FFxx" to configure the strobe effect. When you have selected a menu item, press ENTER again to be able to use the UP and DOWN buttons to set the value as required for the fading speed or for the stroboscopic effect (see table). Confirm your entry with ENTER.

Fading mode	
FA00	minimum fade speed
FA99	maximum fade speed
FF00	Strobe disabled
FF01	Strobe approx. 1 Hz
FF99	Strobe approx. 30 Hz

AUTO MODE

The Auto mode combines the fading mode with a strobe effect, whereby this is activated and deactivated at regular intervals. Press the MODE button until "AUTO" is shown in the display, then press ENTER to use the UP and DOWN buttons to set the effect speed as required. Confirm with ENTER.

Auto mode	
AU00	minimum effect speed
AU99	maximum effect speed

SLAVE MODE

Press the MODE button repeatedly until "SLAV" appears in the display. Connect the slave and the master units (same model) with a DMX cable and enable one of the standalone modes on the master unit (manual mode, auto, fading mode, sound-control). Now the slave unit will follow the master unit.



SOUND CONTROL

Press the MODE button repeatedly until "SOUN" appears in the display. The LED washlight will now be controlled via the built-in microphone and will follow the rhythm of the music (bass signals). Press the ENTER key and use the UP and DOWN buttons to set the sensitivity with which the washlight reacts to acoustic impulses. Confirm with ENTER.

Music control	
S000	minimum sensitivity
S099	maximum sensitivity

INSTALLATION AND MOUNTING

Thanks to its universal double bracket, the lamp can be positioned in a suitable location on a level surface. Installation on a traverse is possible with a suitable traverse clamp, which is attached to the mounting bracket (A). Traverse clamps are available as an option. Ensure firm connections and secure the spotlight to the securing lug (B) with a suitable safety cable.



Important: Overhead mounting requires extensive experience, including the calculation of the load limit values of the installation material and regular safety inspection of all installation materials and spotlights. If you do not have these qualifications, do not attempt to perform an installation yourself. Refer instead to a qualified professional.



DMX TECHNOLOGY

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) is the designation for a universal transmission protocol for communications between corresponding devices and controllers. A DMX controller sends DMX data to the connected DMX device(s). The DMX data is always transmitted as a serial data stream that is forwarded from one connected device to the next via the "DMX IN" and "DMX OUT" connectors (XLR plug-type connectors) that are found on every DMX-capable device, provided the maximum number of devices does not exceed 32 units. The last device in the chain needs to be equipped with a terminator (terminating resistor).



DMX CONNECTION

DMX is the common "language" via which a very wide range of types and models of equipment from various manufacturers can be connected with one another and controlled via a central controller, provided that all of the devices and the controller are DMX compatible. For optimum data transmission, it is necessary to keep the connecting cables between the individual devices as short as possible. The order in which the devices are integrated in the DMX network has no influence on the addresses. Thus the device with the DMX address 1 can be located at any position in the (serial) DMX chain: at the beginning, at the end or somewhere in the middle. If the DMX address 1 is assigned to a device, the controller "knows" that it should send all data allocated to address 1 to this device regardless of its position in the DMX network.

SERIAL CONNECTION OF MULTIPLE LIGHTS

1. Connect the male XLR connector (3-pin or 5-pin) of the DMX cable to the DMX output (female XLR socket) of the first DMX device (e.g. DMX-Controller).
2. Connect the female 3-pin XLR connector of the DMX cable connected to the first projector to the DMX input (male 3-pin socket) of the next DMX device. In the same way, connect the DMX output of this device to the DMX input of the next device and repeat until all devices have been connected. Please note that as a rule, DMX devices are connected in series and connections cannot be shared without active splitters. The maximum number of DMX devices in a DMX chain should not exceed 32 units.

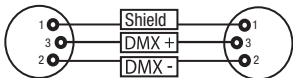
The Adam Hall 3 STAR, 4 STAR, and 5 STAR product ranges include an extensive selection of suitable cables.

DMX CABLES

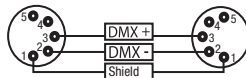
When fabricating your own cables, always observe the illustrations on this page. Never connect the shielding of the cable to the ground contact of the plug, and always make certain that the shielding does not come into contact with the housing of the XLR plug. If the shielding is connected to the ground, this can lead to short-circuiting and system malfunctions.

Pin Assignment

DMX cable with 3-pin XLR connectors:



DMX cable with 5-pin XLR connectors (pin 4 and 5 are not used):



DMX TERMINATORS (TERMINATING RESISTORS)

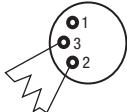
To prevent system errors, the last device in a DMX chain needs to be equipped with a terminating resistor (120 ohm, 1/4 Watt).

3-pin XLR connector with a terminating resistor: K3DMXT3

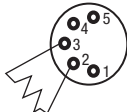
5-pin XLR connector with a terminating resistor: K3DMXT5

Pin Assignment

3-pin XLR connector:



5-pin XLR connector:



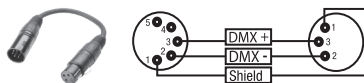
DMX ADAPTER

The combination of DMX devices with 3-pin connectors and DMX devices with 5-pin connectors in a DMX chain is possible with suitable adapters.

Pin Assignment

DMX Adapter 5-pin XLR male to 3-pin XLR female: K3DGF0020

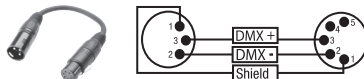
Pins 4 and 5 are not used.



Pin Assignment

DMX Adapter 3-pin XLR male to 5-pin XLR female: K3DHM0020

Pins 4 and 5 are not used.



TECHNICAL DATA

Product number:	CLTW600UV
Product type:	LED light
Type:	Washlight/strobe
Colour spectrum:	UV
Number of LEDs:	648
LED type:	0.2 W
Beam angle:	75°
DMX input:	3-pin male XLR
DMX output:	3-pin female XLR
DMX modes:	1-channel 1 1-channel 2 2-channel 4-channel
DMX functions:	dimmer, strobe, music control
Standalone modes:	manual mode, fading mode, strobe, slave mode, auto mode, music control
Operating controls:	Enter, Mode, Value Up, Value Down
Display:	4-digit LED display
Operating voltage:	100–240 V AC/50–60 Hz
Power consumption:	160 W
Power connection:	IEC input
Fuse:	F3AL/250 V
Operating temperature:	0°C to 40°C
Relative air humidity:	< 85%, non-condensing
Housing material:	Metal
Housing colour:	black
Housing cooling:	Temperature-controlled fan
Dimensions (W x H x D, without bracket):	335 x 197 x 93 mm
Weight:	4.1 kg
Additional features:	Power cable and stand/mounting bracket included

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitations of liability at: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_CAMEO.pdf. To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / Email: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(valid in the European Union and other European countries with a differentiated waste collection system)

— This symbol on the product, or on its documents indicates that the device may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von Cameo Light schnell und optimal einsetzen können. Weitere Informationen über Cameo Light erhalten Sie auf unserer Website WWW.CAMEOLIGHT.COM.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Das Gerät wurde ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen entwickelt, betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser (gilt nicht für spezielle Outdoor Geräte - beachten Sie in diesem Fall bitte die im Folgenden vermerkten Sonderhinweise). Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung.
12. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
13. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
14. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
15. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
16. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
17. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
18. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
19. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
20. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
21. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS:

22. ACHTUNG: Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
23. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Raumtemperatur erreicht hat.
24. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
25. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
26. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
27. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
28. WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
29. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
30. Wenn Ihr Gerät mit einem Volex-Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Volex-Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
31. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.
32. Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand (Trennung des Netzsteckers vom Stromnetz) installiert werden.
33. Staub und andere Ablagerungen im Inneren des Geräts können es beschädigen. Das Gerät sollte je nach Umgebungsbedingungen (Staub, Nikotin, Nebel etc.) regelmäßig von qualifiziertem Fachpersonal gewartet bzw. gesäubert werden (keine Garantieleistung), um Überhitzung und Fehlfunktionen zu vermeiden.

34. Der Abstand zu brennbaren Materialien muss mindestens 0,5 m betragen.

35. Netzleitungen zur Spannungsversorgung mehrerer Geräte müssen mindestens 1,5 mm² Aderquerschnitt aufweisen. In der EU müssen die Leitungen H05VV-F, oder gleichartig, entsprechen. Geeignete Leitungen werden von Adam Hall angeboten. Mit diesen Leitungen können Sie mehrere Geräte über den Power out Anschluss mit dem Power IN Anschluss eines weiteren Gerätes verbinden. Beachten Sie, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vorgegebenen Wert nicht überschreitet (Aufdruck auf dem Gerät). Achten Sie darauf, Netzleitungen so kurz wie möglich zu halten.



ACHTUNG

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Wartung und Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichseitige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichseitige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.



Warnung! Dieses Symbol kennzeichnet heiße Oberflächen. Während des Betriebs können bestimmte Teile des Gehäuses heiß werden. Berühren oder transportieren Sie das Gerät nach einem Einsatz erst nach einer Abkühlzeit von mindestens 10 Minuten.



Warnung! Dieses Gerät ist für eine Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 2000 Metern über dem Meeresspiegel bestimmt.



Warnung! Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in tropischen Klimazonen bestimmt.



Vorsicht! Intensive LED Lichtquelle! Gefahr der Augenschädigung. Nicht in die Lichtquelle blicken.

VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE!

1. Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik entwickelt worden und ist nicht für die Raumbelichtung in Haushalten geeignet.
2. Blicken Sie niemals, auch nicht kurzzeitig, direkt in den Lichtstrahl.
3. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in den Lichtstrahl.
4. Stroboskopeffekte können unter Umständen bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen! Epilepsiekranken Menschen sollten daher unbedingt Orte meiden, an denen Stroboskope eingesetzt werden.

EINFÜHRUNG

UV WASHLIGHT / STROBE

CLTW600UV

STEUERUNGSFUNKTIONEN

1-Kanal 1, 1-Kanal 2, 2-Kanal, 4-Kanal DMX-Steuerung

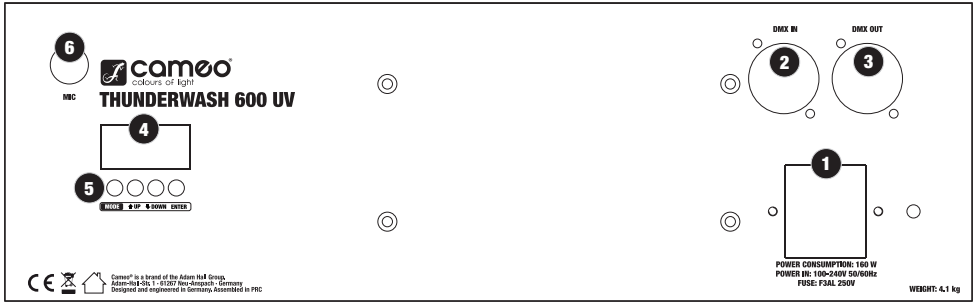
Master / Slave Betrieb

Standalone-Betrieb

EIGENSCHAFTEN

648 x 0,2W UV LEDs. DMX-512 Steuerung. Master- / Slave-Betrieb. Standalone-Betrieb. Musiksteuerung über eingebautes Mikrofon. Universelle Montagemöglichkeiten. Betriebsspannung 100V - 240V AC / 50 - 60Hz. Leistungsaufnahme 160W.

ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE



1 POWER IN

IEC Netzbuchse mit integriertem Sicherungshalter. Ein geeignetes IEC-Netzkabel befindet sich im Lieferumfang.

WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie die Sicherung ausschließlich durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit gleichen Werten. Sollte die Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

2 DMX IN

Männliche 3-Pol XLR-Buchse zum Anschließen eines DMX-Kontrollgeräts (z.B. DMX-Pult).

3 DMX OUT

Weibliche 3-Pol XLR-Buchse zum Weiterleiten des DMX-Steuersignals.

4 LED DISPLAY

Das vierstellige LED-Display zeigt die Betriebsart und weitere Systeminformationen an.

5 BEDIENTASTEN

MODE: Auswählen der verschiedenen Betriebsarten und den Menüpunkt DMX-Startadresse.

ENTER: Drücken Sie auf ENTER, um in den verschiedenen Menüpunkten Wertänderungen vornehmen zu können. Wertänderungen bestätigen Sie ebenfalls durch Drücken auf ENTER.

UP und DOWN: Nutzen Sie die Bedientasten, um den Wert eines Menü-Punkts, wie z.B. die DMX-Adresse, wunschgemäß zu verändern.

6 MIC

Mikrofon für die Betriebsart Musiksteuerung.

BEDIENUNG

- Kurze Zeit nachdem der Scheinwerfer korrekt am Stromnetz angeschlossen wurde, ist der Scheinwerfer betriebsbereit und startet in der Betriebsart, die zuvor aktiviert war.
- Das Display erlischt circa 15 Sekunden nach der letzten Eingabe durch die Bedientasten. Ein kleiner roter Punkt erscheint gleichzeitig am unteren Displayrand, in der DMX-Betriebsart fängt der Punkt an zu blinken, sobald ein Steuersignal anliegt, das Blinken stoppt, sobald das Steuersignal unterbrochen wird.

AUSWAHL DMX-MODUS

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis im Display einer der verfügbaren DMX-Modi angezeigt wird und drücken auf ENTER. Wählen Sie mit Hilfe der Tasten UP und DOWN den gewünschten DMX-Modus aus und bestätigen die Eingabe mit ENTER (1-Kanal 1, 1-Kanal 2, 2-Kanal, 4-Kanal).

Tabellen mit der Kanalbelegung der verschiedenen DMX-Modi finden Sie in dieser Anleitung unter DMX STEUERUNG.



DMX-STARTADRESSE EINSTELLEN

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis im Display die aktuell aktivierte DMX-Startadresse angezeigt wird (A001 - A512) und drücken auf ENTER (die Zeichen im Display blinken). Mit Hilfe der Tasten UP und DOWN kann nun die DMX-Startadresse wunschgemäß eingestellt werden. Bestätigen Sie mit ENTER. Die synchrone Ansteuerung mehrerer Scheinwerfer des gleichen Modells durch ein DMX-Steuergerät (z.B. DMX-Pult) erreichen Sie, indem Sie die Scheinwerfer auf den gleichen DMX-Modus stellen, die identische DMX-Startadresse auswählen und mit Hilfe von DMX-Kabeln verbinden.



MANUELLER MODUS

Der manuelle Modus ermöglicht es, die Helligkeit der UV-LEDs einzustellen und einen Stroboskop-Effekt zusätzlich zu aktivieren. Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis im Display „C000“ angezeigt wird. Drücken Sie nun auf ENTER, um mit Hilfe der Tasten UP und DOWN entweder den Menüpunkt „C1xx“ für die Helligkeit, oder den Menüpunkt „CFxx“ für die Einstellung des Stroboskop-Effekts auszuwählen. Sobald Sie einen Menüpunkt ausgewählt haben, drücken Sie wiederum auf ENTER und Sie können nun mit Hilfe der Tasten UP und DOWN den Wert für die Helligkeit, bzw. für den Stroboskop-Effekt wunschgemäß einstellen (siehe Tabelle). Bestätigen Sie die Eingaben mit ENTER.

Manueller Modus	
C100	Blackout
C101	minimale Helligkeit
C199	maximale Helligkeit
CF00	Stroboskop deaktiviert
CF01	Stroboskop ca. 1 Hz
CF99	Stroboskop ca. 30 Hz

FADING-MODUS

Sanftes Ein- und Ausblenden der UV-LEDs von Blackout zur maximalen Helligkeit und zurück zu Blackout in einstellbarer Geschwindigkeit. Ein Stroboskop-Effekt ist zusätzlich aktivierbar. Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis im Display „FA00“ angezeigt wird. Drücken Sie nun auf ENTER, um mit Hilfe der Tasten UP und DOWN entweder den Menüpunkt „FAXx“ für die Fading-Geschwindigkeit, oder den Menüpunkt „FFxx“ für die Einstellung des Stroboskop-Effekts auszuwählen. Sobald Sie einen Menüpunkt ausgewählt haben, drücken Sie wiederum auf ENTER und Sie können nun mit Hilfe der Tasten UP und DOWN den Wert für die Fading-Geschwindigkeit, bzw. für den Stroboskop-Effekt wunschgemäß einstellen (siehe Tabelle). Bestätigen Sie die Eingaben mit ENTER.

Fading Modus	
FA00	minimale Fading-Geschwindigkeit
FA99	maximale Fading-Geschwindigkeit
FF00	Stroboskop deaktiviert
FF01	Stroboskop ca. 1 Hz
FF99	Stroboskop ca. 30 Hz

AUTO-MODUS

Der Auto Modus kombiniert den Fading Modus mit einem Stroboskop-Effekt, wobei dieser in regelmäßigen Abständen aktiviert und deaktiviert wird. Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis im Display „AUTO“ angezeigt wird und drücken dann auf ENTER, um mit Hilfe der Tasten UP und DOWN die Effekt-Geschwindigkeit wunschgemäß einzustellen. Bestätigen Sie mit ENTER.

Auto Modus	
AU00	minimale Effekt-Geschwindigkeit
AU99	maximale Effekt-Geschwindigkeit

SLAVE-BETRIEB

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis im Display „SLAV“ angezeigt wird. Verbinden Sie die Slave- und die Master-Einheit (gleiches Modell) mit Hilfe eines DMX-Kabels und aktivieren in der Master-Einheit eine der Standalone Betriebsarten (Manueller Modus, Auto-, Fading-Modus, Musiksteuerung). Nun folgt die Slave-Einheit der Master-Einheit.



MUSIKSTEUERUNG

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis im Display „SOUN“ angezeigt wird. Nun wird der LED-Strahler über das eingebaute Mikrophon gesteuert und folgt dem Takt der Musik (Bassimpulse). Drücken Sie die ENTER-Taste und stellen mit Hilfe der Tasten UP und DOWN die Empfindlichkeit, mit der der Strahler auf akustische Impulse reagiert, ein. Bestätigen Sie mit ENTER.

Musiksteuerung	
S000	minimale Empfindlichkeit
S099	maximale Empfindlichkeit

AUFSTELLUNG UND MONTAGE

Dank seines universellen Doppelbügels kann der Scheinwerfer an einer geeigneten Stelle auf eine ebene Fläche gestellt werden. Die Montage an einer Traverse erfolgt mit Hilfe einer geeigneten Traversenklemme, die am Montagebügel befestigt wird (A). Traversenklemmen sind optional erhältlich. Sorgen Sie für feste Verbindungen und sichern Sie den Scheinwerfer mit einem geeigneten Sicherungsseil an der dafür vorgesehenen Stellen (B).



Wichtiger Hinweis: Überkopfmontage erfordert umfassende Erfahrung, einschließlich der Berechnung der Grenzwerte für die Arbeitslast, des verwendeten Installationsmaterials und der regelmäßigen Sicherheitsüberprüfung aller Installationsmaterialien und Scheinwerfer. Wenn Sie diese Qualifikationen nicht haben, versuchen Sie nicht, eine Installation selbst durchzuführen, sondern nutzen Sie die Hilfe von professionellen Unternehmen.



DMX TECHNIK

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) ist die Bezeichnung für ein universelles Übertragungsprotokoll für die Kommunikation zwischen entsprechenden Geräten und Controllern. Ein DMX-Controller sendet DMX-Daten an das/die angeschlossene(n) DMX-Gerät(e). Die DMX-Datenübertragung erfolgt stets als serieller Datenstrom, der über die an jedem DMX-fähigen Gerät vorhandenen DMX IN- und DMX OUT-Anschlüsse (XLR-Steckverbinder) von einem angeschlossenen Gerät an das nächste weitergeleitet wird, wobei die maximale Anzahl der Geräte 32 nicht überschreiten darf. Das letzte Gerät der Kette ist mit einem Abschlussstecker (Terminator) zu bestücken.



DMX-VERBINDUNG:

DMX ist die gemeinsame "Sprache", über die sich die unterschiedlichsten Gerätetypen und Modelle verschiedener Hersteller miteinander verkoppeln und über einen zentralen Controller steuern lassen, sofern sämtliche Geräte und der Controller DMX-kompatibel sind. Für eine optimale Datenübertragung ist es erforderlich, die Verbindungskabel zwischen den einzelnen Geräten so kurz wie möglich zu halten. Die Reihenfolge, in der die Geräte in das DMX-Netzwerk eingebunden sind, hat keinen Einfluss auf die Adressierung. So kann sich das Gerät mit der DMX-Adresse 1 an einer beliebigen Position in der (seriellen) DMX-Kette befinden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Wird einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen, "weiß" der Controller, dass er alle der Adresse 1 zugeordneten Daten an dieses Gerät senden soll, ungeachtet seiner Position im DMX-Verband.

SERIELLE VERKOPPLUNG MEHRERER SCHEINWERFER

1. Verbinden Sie den männlichen XLR-Stecker (3-Pol oder 5-Pol) des DMX-Kabels mit dem DMX-Ausgang (weibliche XLR-Buchse) des ersten DMX-Geräts (z.B. DMX-Controller).
2. Verbinden Sie den weibliche XLR-Stecker des an den ersten Scheinwerfer angeschlossenen DMX-Kabels mit dem DMX-Eingang (männliche XLR-Buchse) des nächsten DMX-Geräts und so weiter. Bitte beachten Sie, dass DMX-Geräte grundsätzlich seriell verschaltet werden und die Verbindungen nicht ohne aktiven Splitter geteilt werden können. Die maximale Anzahl der DMX-Geräte einer DMX-Kette darf 32 nicht überschreiten.

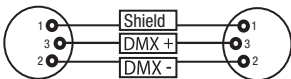
Eine umfangreiche Auswahl geeigneter DMX-Kabel finden Sie in den Adam Hall Produktlinien 3 STAR, 4 STAR und 5 STAR.

DMX-KABEL:

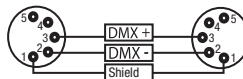
Beachten Sie bei der Anfertigung eigener Kabel unbedingt die Abbildungen auf dieser Seite. Verbinden Sie auf keinen Fall die Abschirmung des Kabels mit dem Massekontakt des Steckers, und achten Sie darauf, dass die Abschirmung nicht mit dem XLR-Steckergehäuse in Kontakt kommt. Hat die Abschirmung Massekontakt, kann dies zu Systemfehlern führen.

Steckerbelegung:

DMX-Kabel mit 3-Pol XLR-Steckern:



DMX-Kabel mit 5-Pol XLR-Steckern (Pin 4 und 5 sind nicht belegt):



DMX-ABSCHLUSSSTECKER (TERMINATOR):

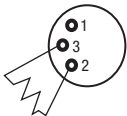
Um Systemfehler zu vermeiden, ist das letzte Gerät einer DMX-Kette mit einem Abschlusswiderstand zu bestücken (120 Ohm, 1/4 Watt).

3-Pol XLR-Stecker mit Abschlusswiderstand: K3DMXT3

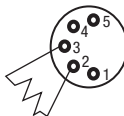
5-Pol XLR-Stecker mit Abschlusswiderstand: K3DMXT5

Steckerbelegung:

3-Pol XLR-Stecker:



5-Pol XLR-Stecker:

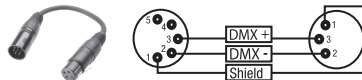


DMX-ADAPTER:

Die Kombination von DMX-Geräten mit 3-Pol Anschlüssen und DMX-Geräten mit 5-Pol Anschlüssen in einer DMX-Kette ist mit Hilfe von Adaptern ebenso möglich.

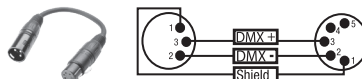
Steckerbelegung

DMX-Adapter 5-Pol XLR male auf 3-Pol XLR female: K3DGF0020
Pin 4 und 5 sind nicht belegt.



Steckerbelegung

DMX-Adapter 3-Pol XLR male auf 5-Pol XLR female: K3DHM0020
Pin 4 und 5 sind nicht belegt.



TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	CLTW600UV
Produktart:	LED Light
Typ:	Washlight / Stroboskop
Farbspektrum:	UV
LED Anzahl:	648
LED Typ:	0,2W
Abstrahlwinkel:	75°
DMX-Eingang:	XLR 3-Pol male
DMX-Ausgang:	XLR 3-Pol female
DMX Modi:	1-Kanal 1 1-Kanal 2 2-Kanal 4-Kanal
DMX Funktionen:	Dimmer, Stroboskop, Musiksteuerung
Standalone Modi:	Manueller Modus, Fading Modus, Stroboskop, Slave-Betrieb, Auto Modus, Musiksteuerung
Bedienelemente:	Enter, Mode, Value Up, Value Down
Anzeigeelement:	4-stelliges LED Display
Betriebsspannung:	100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme:	160 W
Stromversorgungsanschluss:	IEC Eingang
Sicherung:	F3AL / 250V
Betriebstemperatur:	0°C - 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	< 85%, nicht kondensierend
Gehäusematerial:	Metall
Gehäusefarbe:	schwarz
Gehäusekühlung:	temperaturgesteuerter Lüfter
Abmessungen (B x H x T, ohne Bügel):	335 x 197 x 93 mm
Gewicht:	4,1 kg
Weitere Eigenschaften:	Netzkabel und Stand-/Montagebügel inklusive

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_CAMEO.pdf. Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESER PRODUKTE

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

CE-Konformität

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgenden Richtlinien entspricht (soweit zutreffend):

R&TTE (1999/5/EG) bzw. RED (2014/53/EU) ab Juni 2017

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.adamhall.com.

Des Weiteren können Sie diese auch unter info@adamhall.com anfragen.

Vous avez fait le bon choix!

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées: il garantit des années de fonctionnement sans problème. Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil Cameo Light de façon optimale. Vous trouverez davantage d'informations à propos de Cameo Light sur notre site Web: WWW.CAMEOLIGHT.COM.

MESURES PRÉVENTIVES

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération.
11. Cet appareil a été exclusivement conçu pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
13. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
14. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
15. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
16. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quelqu'un qui trébucher sur le câble.
17. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
18. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
19. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
20. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
21. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.

APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR :

22. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
23. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
24. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
25. Ne piétez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
26. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
27. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
28. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
29. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
30. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.
31. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
32. L'appareil ne doit pas être alimenté lors de son installation (cordon secteur non relié à la prise murale).
33. Poussière et autres dépôts à l'intérieur de l'appareil sont susceptibles de l'endommager. Si les conditions environnementales sont difficiles (présence de poussière, de nicotine, de gouttelettes d'eau...), il est recommandé de le confier à un personnel spécialisé pour entretien et nettoyage (non pris en charge par la garantie), afin d'éviter toute surchauffe et défaillance.
34. Respectez une distance minimale de 0,5m par rapport à des matériaux inflammables.

35. Si vous désirez alimenter plusieurs projecteurs simultanément, les conducteurs du câble secteur doivent posséder une section minimale de 1,5 mm². Dans l'Union Européenne, les câbles électriques doivent être de type H05VV-F ou équivalent. Adam Hall propose des câbles secteur adaptés. De tels câbles permettent d'alimenter plusieurs appareils par renvoi secteur de l'un à l'autre, Power Out vers Power In. Assurez-vous que la consommation totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur correspondante en ampères (A) indiquée sur l'appareil. Essayez de maintenir les câbles secteur aussi courts que possible.

**ATTENTION :**

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez l'entretien et la réparation qu'à un personnel qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral contenant un éclair terminé d'une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, tension susceptible de provoquer un choc électrique.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.



ATTENTION ! Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



Attention ! Cet appareil est conçu pour une utilisation à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.



Attention ! Ce produit ne convient pas à une utilisation dans les climats tropicaux.



Attention ! Source lumineuse LED intense ! Risque de lésions oculaires. Ne pas regarder directement la source lumineuse.

ATTENTION ! CONSEILS IMPORTANTS POUR LES PRODUITS D'ÉCLAIRAGE

1. Ce produit est conçu pour une utilisation professionnelle dans le domaine du spectacle vivant : il n'est pas prévu pour une utilisation en éclairage domestique.
2. Ne regardez jamais directement le faisceau lumineux, même brièvement.
3. Ne regardez jamais le faisceau lumineux par l'intermédiaire d'un appareil optique grossissant (jumelles par exemple).
4. Dans certaines circonstances, les effets Stroboscope sont susceptibles de provoquer des crises d'épilepsie auprès de personnes sensibles. Il est donc conseillé aux personnes épileptiques d'éviter les lieux où sont installés des stroboscopes.

INTRODUCTION**PROJECTEUR WASH/STROBOSCOPE**

CLTW600UV

FONCTIONS DE PILOTAGE

Pilotage DMX sur 1 canal 1, 1 canal 2, 2 canaux, 4 canaux

Mode Master/Slave

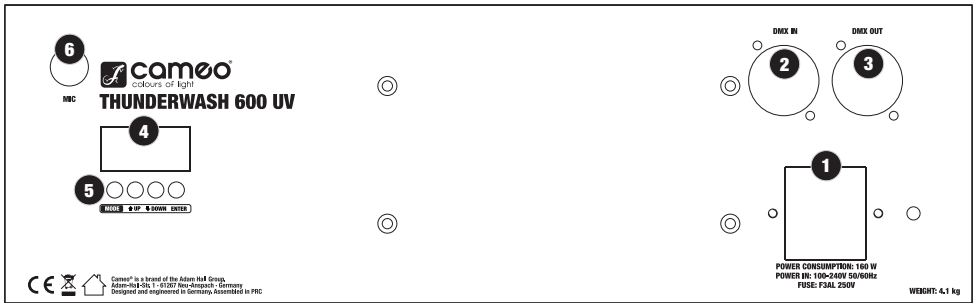
Fonctionnement autonome

CARACTÉRISTIQUES

648 LED UV de 0,2 W. Pilotage DMX 512. Fonctionnement en mode Master/Slave. Fonctionnement autonome. Pilotage par la musique via un microphone intégré.

Possibilités de montage variées. Tension de fonctionnement 100 V - 240 V CA/50 - 60 Hz. Puissance absorbée 160 W.

RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D’AFFICHAGE



1 POWER IN (entrée d’alimentation)

Prise secteur CEI, avec porte-fusible intégré. Un câble d’alimentation CEI adapté est fourni.

REMARQUE IMPORTANTE : Remplacer le fusible exclusivement par un fusible de même type et de même valeur. Si le fusible saute de façon récurrente, contacter un centre de réparation agréé.

2 DMX IN (entrée DMX)

Connecteur XLR mâle à 3 broches pour le raccordement d’un contrôleur DMX (par ex. pupitre DMX).

3 DMX OUT (sortie DMX)

Connecteur XLR femelle à 3 broches pour le renvoi du signal de commande DMX.

4 ÉCRAN À LED

L’écran à LED à quatre caractères affiche le mode de fonctionnement ainsi que d’autres informations relatives au système.

5 TOUCHES DE COMMANDE

MODE : Sélection des divers modes de fonctionnement et de l’option de menu pour l’adresse de départ DMX.

ENTER : Appuyer sur ENTER pour effectuer des modifications de valeur dans les différentes options de menu. Appuyer également sur ENTER pour confirmer les modifications apportées.

UP et DOWN : Utiliser ces touches de commande pour modifier la valeur d’une option de menu (par ex. adresse DMX) selon les besoins.

6 MIC

Microphone intégré utilisé pour le pilotage par la musique.

MODE D’EMPLOI

- Peu de temps après le raccordement correct du projecteur au secteur, celui-ci est opérationnel et passe au mode de fonctionnement précédemment activé.
- L’écran s’éteint environ 15 secondes après la dernière saisie effectuée à l’aide des touches de commande. Dans un même temps, un petit point rouge apparaît au niveau du bord inférieur de l’écran. En mode de fonctionnement DMX, le point commence à clignoter dès qu’un signal de commande est délivré. Le clignotement s’arrête dès que le signal de commande est interrompu.

SÉLECTION DU MODE DMX

Appuyer plusieurs fois sur la touche MODE jusqu’à ce que l’un des modes DMX disponibles s’affiche à l’écran, puis appuyer sur ENTER. Sélectionner le mode DMX souhaité à l’aide des touches UP et DOWN, puis valider la sélection avec ENTER (1 canal 1, 1 canal 2, 2 canaux, 4 canaux).

Les tableaux d’affectation des canaux correspondant aux différents modes DMX figurent dans la section PILOTAGE DMX de ce manuel.



CONFIGURATION DE L'ADRESSE DE DÉPART DMX

Appuyer plusieurs fois sur la touche MODE jusqu'à ce que l'adresse de départ DMX actuellement activée s'affiche à l'écran (A001 - A512), puis appuyer sur ENTER (les caractères clignotent à l'écran). Paramétrer l'adresse de départ DMX selon les besoins à l'aide des touches UP et DOWN. Appuyer sur ENTER pour valider. Pour un pilotage synchrone de plusieurs projecteurs de modèle identique via un contrôleur DMX (par ex. pupitre DMX), sélectionner le même mode DMX et la même adresse de départ DMX pour tous les projecteurs et les raccorder à l'aide des câbles DMX.



MODE MANUEL

Le mode manuel permet de régler la luminosité des LED UV et d'activer le stroboscope. Appuyer plusieurs fois sur la touche MODE jusqu'à ce que la mention « C000 » s'affiche à l'écran. Appuyer ensuite sur ENTER et, à l'aide des touches UP et DOWN, sélectionner l'option de menu « C1xx » pour la luminosité ou « CFxx » pour le réglage du stroboscope. Une fois l'option de menu sélectionnée, appuyer à nouveau sur ENTER et régler la valeur souhaitée pour la luminosité ou le stroboscope selon les besoins à l'aide des touches UP et DOWN (voir tableau). Appuyer sur ENTER pour valider la sélection.

Mode manuel	
C100	Blackout
C101	Luminosité minimale
C199	Luminosité maximale
CF00	Stroboscope désactivé
CF01	Stroboscope env. 1 Hz
CF99	Stroboscope env. 30 Hz

MODE DE FONDU

Apparition et disparition progressive des LED UV, depuis le blackout jusqu'à la luminosité maximale, puis de nouveau jusqu'au blackout, à une vitesse réglable. Un effet stroboscopique peut en outre être activé. Appuyer plusieurs fois sur la touche MODE jusqu'à ce que la mention « FA00 » s'affiche à l'écran. Appuyer ensuite sur ENTER et, à l'aide des touches UP et DOWN, sélectionner l'option de menu « Fx xx » pour la vitesse de fondu ou « FFxx » pour le réglage du stroboscope. Une fois l'option de menu sélectionnée, appuyer à nouveau sur ENTER et régler la valeur souhaitée pour la vitesse de fondu ou le stroboscope selon les besoins à l'aide des touches UP et DOWN (voir tableau). Appuyer sur ENTER pour valider la sélection.

Mode de fondu	
FA00	Vitesse de fondu minimale
FA99	Vitesse de fondu maximale
FF00	Stroboscope désactivé
FF01	Stroboscope env. 1 Hz
FF99	Stroboscope env. 30 Hz

MODE AUTOMATIQUE

Le mode automatique combine le mode de fondu à un effet stroboscopique, lequel est activé et désactivé à intervalles réguliers. Appuyer plusieurs fois sur la touche MODE jusqu'à ce que la mention « AUTO » s'affiche à l'écran, puis appuyer sur ENTER et régler la vitesse de l'effet selon les besoins à l'aide des touches UP et DOWN. Appuyer sur ENTER pour valider.

Mode automatique	
AU00	Vitesse d'effet minimale
AU99	Vitesse d'effet maximale

MODE SLAVE

Appuyer plusieurs fois sur la touche MODE jusqu'à ce que la mention « SLAV » s'affiche à l'écran. Relier les unités Slave et Master (même modèle) à l'aide d'un câble DMX. Sur l'unité Master, activer l'un des modes de fonctionnement autonome proposés (mode manuel, mode automatique, mode de fondu, pilotage par la musique). L'unité Slave suit alors l'unité Master.

SLAV

PILOTAGE PAR LA MUSIQUE

Appuyer plusieurs fois sur la touche MODE, jusqu'à ce que la mention « SOUN » s'affiche à l'écran. Le projecteur à LED est désormais piloté par le microphone intégré et suit le rythme de la musique (impulsions dans les graves). Appuyer sur ENTER puis régler la sensibilité avec laquelle le projecteur réagit aux impulsions acoustiques à l'aide des touches UP et DOWN. Appuyer sur ENTER pour valider.

Pilotage par la musique	
S000	Sensibilité minimale
S099	Sensibilité maximale

INSTALLATION ET MONTAGE

Grâce à son étrier double universel, le projecteur peut être placé à un endroit approprié sur une surface plane. Le montage sur traverse s'effectue à l'aide d'un dispositif de serrage spécifique fixé sur l'étrier de montage (A). Des pinces de serrage sur traverses sont disponibles en option. Veiller à ce que l'assemblage soit bien serré et sécuriser le projecteur en fixant un câble de retenue adapté aux emplacements prévus à cet effet (B).



Remarque importante : Le montage tête en bas requiert des compétences poussées, notamment pour le calcul des valeurs limites pour la charge de service, le matériel d'installation utilisé et le contrôle de sécurité effectué régulièrement sur l'ensemble du matériel d'installation et sur le projecteur. Sans les qualifications requises, ne pas essayer d'effectuer soi-même l'installation, mais faire appel à une entreprise professionnelle.



TECHNIQUE DMX

DMX-512

Le terme DMX (Digital Multiplex) désigne un protocole de transport universel permettant la communication entre des appareils et des contrôleurs à ce format. Un contrôleur DMX envoie des données DMX aux appareils DMX qui lui sont connectés. Les données DMX sont transportées sous forme d'un flux série, renvoyé d'un appareil au suivant via des connecteurs XLR repérés "DMX IN" et "DMX OUT". Le nombre total d'appareils ainsi connectés ne doit pas dépasser 32. Le dernier appareil de la chaîne doit posséder une résistance de terminaison (Terminator).



PROTOCOLE DMX

Il s'agit d'un langage universel, permettant d'interconnecter des appareils DMX de type différents, de marques différentes, et de tous les piloter depuis un contrôleur DMX central. Pour un transport optimal des données, il est recommandé d'utiliser les câbles les plus courts possibles pour interconnecter les appareils. L'ordre dans lequel les différents appareils sont connectés au sein d'un réseau DMS n'a aucune influence sur l'adressage. Autrement dit, vous pouvez placer l'appareil possédant l'adresse DMX 1 où vous le désirez dans la chaîne DMX : au début, à la fin, au milieu... Si un appareil s'est vu affecter l'adresse DMX 1, le contrôleur "sait" qu'il doit lui envoyer toutes les données destinées à l'adresse 1, quelle que soit la position dudit appareil dans la chaîne DMX.

CONNEXION EN SÉRIE DE PLUSIEURS PROJECTEURS

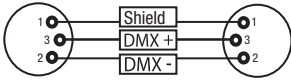
1. Reliez la fiche XLR mâle (3 ou 5 points) du câble DMX à la sortie DMX (embase XLR femelle) du premier appareil DMX (par exemple, un contrôleur DMX).
2. Reliez le connecteur XLR femelle du câble DMX relié au premier projecteur à l'entrée DMX (connecteur XLR mâle) de l'appareil DMX suivant. Reliez la sortie DMX de cet appareil, selon la même méthode, à l'entrée DMX de l'appareil DMX suivant, et ainsi de suite. Veillez à ce que tous les appareils DMX soient reliés en série, et n'oubliez pas que les liaisons ne peuvent être partagées sans utiliser de splitter actif. Ne pas dépasser le nombre maximal d'appareils par chaîne DMX, soit 32.

Vous trouverez un choix complet de câbles compatibles DMX dans les gammes Adam Hall 3 STAR, 4 STAR et 5 STAR.

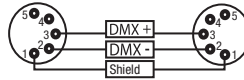
Si vous fabriquez vous-mêmes vos câbles, respectez les modalités de câblage DMX. En particulier : Ne reliez jamais le blindage du câble à la masse du connecteur, et vérifiez bien qu'en aucun cas le blindage du câble n'entre en contact avec le corps du connecteur XLR. Si le blindage entre en contact avec la masse, cela peut provoquer des courts-circuits et des défaillances système.

Assignment des contacts

Câble DMX avec connecteurs XLR 3 points :



Câble DMX avec connecteurs XLR 5 points (les points 4 et 5 ne sont pas câblés):



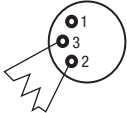
Pour éviter tout dysfonctionnement, le dernier appareil d'une chaîne DMX doit être équipé d'une résistance de terminaison (120 Ohms, 1/4 Watt).

Connecteur XLR 3 points avec résistance de terminaison : K3DMXT3

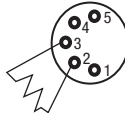
Connecteur XLR 5 points avec résistance de terminaison : K3DMXT5

Assignment des contacts

Connecteur XLR 3 points



Connecteur XLR 5 points

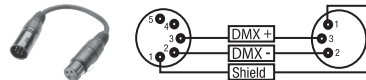


Pour utiliser des appareils DMX munis de connecteurs 3 points avec des appareils DMX munis de connecteurs 5 points, il faut utiliser un adaptateur.

Assignment des contacts

Adaptateur XLR 5 points mâle vers XLR 3 points femelle K3DGF0020

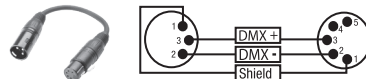
Les points 4 et 5 ne sont pas connectés.



Assignment des contacts

Adaptateur XLR 3 points mâle vers XLR 5 points femelle K3DHM0020

Les points 4 et 5 ne sont pas connectés.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Référence de l'article :	CLTW600UV
Catégorie de produit :	Projecteur LED
Modèle :	Projecteur wash/stroboscope
Spectre de couleurs :	UV
Nombre de LED :	648
Type de LED :	0,2 W
Angle de dispersion :	75°
Entrée DMX :	XLR 3 broches mâle
Sortie DMX :	XLR 3 broches femelle
Modes DMX :	1 canal 1 1 canal 2 2 canaux 4 canaux
Fonctions DMX :	Dimmer, stroboscope, pilotage par la musique
Modes autonomes :	Mode manuel, mode de fondu, stroboscope, fonctionnement Slave, mode automatique, pilotage par la musique
Éléments de commande :	Enter, Mode, Value Up, Value Down
Élément d'affichage :	Écran LED à 4 caractères
Tension de fonctionnement :	100 - 240 V CA/50 - 60 Hz
Puissance absorbée :	160 W
Connecteur d'alimentation :	Entrée CEI
Fusible :	F3AL/250 V
Température de fonctionnement :	0 °C - 40 °C
Humidité relative :	< 85 %, sans condensation
Matériau du boîtier :	Métal
Coloris du boîtier :	Noir
Refroidissement du boîtier :	Ventilateur thermorégulé
Dimensions (L x H x P, sans étrier) :	335 x 197 x 93 mm
Poids :	4,1 kg
Autres caractéristiques :	Câble d'alimentation et étrier de support/montage fournis

DECLARATIONS

GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_CAMEO.pdf. Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

■ (Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

Conformité CE

La société Adam Hall GmbH déclare par la présente que ce produit est compatible avec les réglementations suivantes (le cas échéant) : R&TTE (1999/5/EG) et RED (2014/53/EU) à partir de juin 2017

Directive basse tension (2014/35/EU)

Directive CEM (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

La Déclaration de Conformité complète est disponible sur le site Web www.adamhall.com.

Pour toute information complémentaire, contactez-nous : info@adamhall.com.

¡GRACIAS POR ELEGIR CAMEO LIGHT!

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de Cameo Light. Más información sobre Cameo Light en la web WWW.CAMEOLIGHT.COM.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación.
11. El equipo está diseñado para uso en interiores; no lo utilice cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
12. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
13. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
14. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
15. No abra el equipo ni intente modificarlo.
16. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
17. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
18. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
19. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
20. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
21. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.

PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA:

22. **ADVERTENCIA:** Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
23. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
24. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
25. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
26. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
27. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
28. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
29. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
30. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.
31. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.
32. Al montar el equipo, asegúrese de que no está alimentado eléctricamente (el enchufe no debe estar conectado a la red eléctrica).
33. La acumulación de polvo y otras partículas en el interior del equipo puede causar daños. Dependiendo de las condiciones ambientales (polvo, nicotina, niebla, etc.), deberá realizarse periódicamente el mantenimiento o la limpieza del equipo por personal especializado, para evitar cualquier sobrecalentamiento o fallo de funcionamiento (mantenimiento y limpieza no cubiertos por la garantía).

34. Asimismo, deberá dejarse una distancia mínima de 0,5 metros con cualquier material inflamable.

35. Los cables eléctricos que sirven para alimentar a varios equipos deben tener una sección mínima de 1,5 mm². En la Unión Europea debe emplearse un cable de tipo H05VV-F, o similar. Adam Hall dispone de cables adecuados. Con estos cables podrá alimentar eléctricamente varios equipos conectando el enchufe de salida POWER OUT de un equipo al de entrada POWER IN de otro equipo. Asegúrese de que el consumo total de todos los equipos conectados no supere los amperios especificados del equipo (serigrafado en el equipo). Además, procure que las tiradas de cable sean lo más cortas posible.



ATENCIÓN:

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene elementos que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.



ATTENTION ! Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



¡Advertencia! Este equipo está diseñado para ser utilizado a una altura que no supere los 2000 metros sobre el nivel del mar.



¡Advertencia! Este equipo no está diseñado para funcionar en climas tropicales.



Precaución. Fuente de luz LED intensiva. Peligro de lesiones oculares. No mirar directamente la fuente de luz.

¡ATENCIÓN: INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN!

1. Este producto ha sido desarrollado para uso profesional en el sector de eventos y no está diseñado para la iluminación doméstica.
2. No mire directamente el haz de luz, ni siquiera momentáneamente.
3. No mire directamente el haz de luz con instrumentos ópticos, como lentes de aumento.
4. ¡Los efectos estroboscópicos pueden a veces causar convulsiones en personas fotosensibles! Las personas con epilepsia deben evitar los lugares en los que se usan luces estroboscópicas.

INTRODUCCIÓN

WASHER UV / ESTROBO

CLTW600UV

FUNCIONES DE CONTROL

Control DMX de 1 canal 1, 1 canal 2, 2 canales y 4 canales

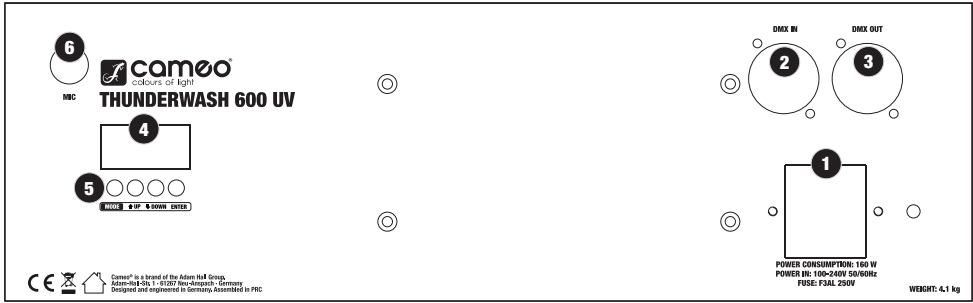
Modo Maestro / Esclavo

Modo Autónomo

CARACTERÍSTICAS

648 LED UV DE 0,2 W Control DMX 512 Modo Maestro / Esclavo Modo Autónomo Control por sonido a través del micrófono integrado. Múltiples posibilidades de montaje Tensión operativa: 100 V - 240 V CA / 50 - 60 Hz Consumo de potencia: 160 W

CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN



1 POWER IN

Toma eléctrica IEC con soporte de fusible integrado. El volumen de suministro incluye un cable de red IEC apropiado.

NOTA IMPORTANTE: El fusible deberá sustituirse exclusivamente por otro del mismo tipo y con las mismas características técnicas. Si el fusible salta de forma recurrente, diríjase a un centro de servicio técnico autorizado.

2 DMX IN

Conector XLR macho de 3 pines para conectar un equipo de control DMX (por ejemplo, una mesa DMX).

3 DMX OUT

Conector XLR hembra de 3 pines para transmitir la señal de control DMX.

4 PANTALLA LED

La pantalla LED de cuatro caracteres muestra el modo operativo y otros datos del sistema.

5 BOTONES DE MANDO

MODE: Para seleccionar los diferentes modos operativos y la opción del menú «Dirección inicial DMX».

ENTER: Pulse ENTER para poder cambiar valores en las diferentes opciones del menú. Para confirmar la modificación de los valores, pulse de nuevo ENTER.

UP y DOWN: Utilice estos botones de mando para modificar el valor de una opción del menú como, por ejemplo, la dirección DMX, según sus preferencias.

6 MIC

Micrófono para el modo de control por sonido.

MANEJO

- Poco después de conectar correctamente el foco a la red eléctrica, este estará listo para funcionar y se activará en el último modo operativo empleado.
- La pantalla se apaga unos 15 segundos después de haber introducido el último parámetro mediante los botones de mando. Al mismo tiempo aparecerá un pequeño punto rojo en el borde inferior de la pantalla; en el modo DMX el punto comienza a parpadear a partir del momento en que haya una señal de control. Este parpadeo se detendrá inmediatamente si se interrumpe la señal de control.

SELECCIÓN DEL MODO DMX

Pulse el botón MODE varias veces hasta que aparezca en pantalla uno de los modos DMX disponibles y pulse ENTER. Con los botones UP y DOWN, seleccione el modo DMX que desee y confirme su selección pulsando ENTER (1 canal 1, 1 canal 2, 2 canales y 4 canales).

Puede consultar la asignación de canales de los distintos modos DMX en las tablas de la sección «CONTROL DMX» de este manual.

ENTER
UP/DOWN

10CH / 10CH2 / 20CH / 40CH

ENTER

CONFIGURACIÓN DE LA DIRECCIÓN INICIAL DMX

Pulse el botón MODE varias veces hasta que aparezca en pantalla la dirección inicial DMX que esté activada en ese momento (A001 - A512) y pulse ENTER (los caracteres en pantalla parpadearán). Mediante los botones UP y DOWN, puede ajustar ahora la dirección inicial DMX que desee. Confirme pulsando ENTER. Puede controlar sincrónicamente varios focos del mismo modelo mediante un equipo de control DMX (p. ej., una mesa DMX) ajustando los focos con el mismo modo DMX y la misma dirección inicial DMX y conectándolos con cables DMX.



MODO MANUAL

El modo Manual permite ajustar el brillo de los LED UV y, además, activar un efecto estrobo. Pulse el botón MODE varias veces hasta que aparezca «C000» en la pantalla. Pulse ahora ENTER para seleccionar, con los botones UP y DOWN, la opción del menú «C1xx» para el brillo o la opción del menú «CFxx» para el efecto estrobo. Inmediatamente después de seleccionar una opción del menú, pulse ENTER de nuevo y podrá, con los botones UP y DOWN, ajustar el valor del brillo o del efecto estrobo según sus preferencias (ver tabla). Confirme los ajustes introducidos con ENTER.

Modo Manual	
C100	blackout
C101	brillo mínimo
C199	brillo máximo
CF00	estrobo desactivado
CF01	estrobo a aprox. 1 Hz
CF99	estrobo a aprox. 30 Hz

MODO FADING

Suave encendido y apagado de los LED UV desde el blackout al brillo máximo y de vuelta al blackout a una velocidad ajustable. También se puede activar el efecto estrobo. Pulse el botón MODE varias veces hasta que aparezca «FA00» en la pantalla. Pulse ahora ENTER para seleccionar, con los botones UP y DOWN, la opción del menú «FAxx» para la velocidad del fading o la opción del menú «FFxx» para el ajuste del efecto estrobo. Inmediatamente después de seleccionar una opción del menú, pulse ENTER de nuevo y podrá, con los botones UP y DOWN, ajustar el valor de la velocidad del fading o del efecto estrobo según sus preferencias (ver tabla). Confirme los ajustes introducidos con ENTER.

Modo Fading	
FA00	velocidad de fading mínima
FA99	velocidad de fading máxima
FF00	estrobo desactivado
FF01	estrobo a aprox. 1 Hz
FF99	estrobo a aprox. 30 Hz

MODO AUTO

El modo Auto combina el modo Fading con un efecto estrobo, de forma que este efecto se active y desactive a intervalos regulares. Pulse el botón MODE varias veces hasta que aparezca «AUTO» en la pantalla y pulse seguidamente ENTER para ajustar, con los botones UP y DOWN, la velocidad del efecto estrobo según sus preferencias. Confirme pulsando ENTER.

Modo Auto	
AU00	velocidad de efecto mínima
AU99	velocidad de efecto máxima

MODO ESCLAVO

Pulse el botón MODE varias veces hasta que aparezca «SLAV» en la pantalla. Conecte la unidad esclava con la maestra (en equipos del mismo modelo) mediante un cable DMX y active en la unidad maestra uno de los modos autónomos (modo Manual, modo Auto, modo Fading, modo de Control por sonido). A partir de ese momento, la unidad esclava estará sincronizada con la unidad maestra.



CONTROL POR SONIDO

Pulse el botón MODE varias veces hasta que aparezca «SOUN» en la pantalla. A partir de ahora, el foco LED se controla a través del micrófono integrado acorde con el ritmo de la música (siguiendo los tonos graves). Pulse el botón ENTER y, con los botones UP y DOWN, ajuste la sensibilidad con la que el foco responderá a los impulsos acústicos. Confirme pulsando ENTER.

Control por sonido	
S000	sensibilidad mínima
S099	sensibilidad máxima

INSTALACIÓN Y MONTAJE

Gracias a su soporte doble universal, el foco puede instalarse en un lugar adecuado sobre una superficie nivelada. El montaje en un travesaño se realiza con una abrazadera apta para travesaño. Esta abrazadera se fija en el soporte de montaje (A). Las abrazaderas para travesaño se pueden pedir por separado. Asegúrese de acoplar bien el equipo y de fijar el foco con un cable de seguridad adecuado en los puntos previstos a tal efecto (B).



Nota importante: El montaje en altura requiere mucha experiencia, incluido el cálculo de los valores límite de la carga de trabajo, el material de instalación utilizado y las comprobaciones de seguridad periódicas de todos los focos y materiales de instalación. Si no está cualificado para ello, no intente realizar la instalación: recurra a una empresa profesional.



TECNOLOGÍA DMX

DMX512

DMX (Digital Multiplex) es el nombre de un protocolo universal utilizado como medio de comunicación entre dispositivos y controladores. El controlador DMX envía datos DMX a los equipos DMX conectados. Los datos DMX se envían como datos serie que se transmiten de equipo a equipo a través de los conectores XLR «DMX IN» y «DMX OUT» que se encuentran en todos los equipos DMX, siendo 32 el número máximo de equipos conectados. El último equipo de la cadena irá equipado con una terminación (terminador).



CONEXIONADO DMX

DMX es un lenguaje que permite que todas las marcas y modelos de diferentes fabricantes puedan conectarse entre sí y funcionar desde un mismo controlador, siempre y cuando todos los equipos y el controlador sean compatibles con DMX. Para garantizar la correcta transmisión de los datos DMX, el cable de conexión entre los equipos debe mantenerse lo más corto posible. El orden en que se conectan los equipos en una cadena DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un equipo al que se le asigna la dirección DMX 1 puede colocarse en cualquier lugar de la cadena DMX, ya sea al principio, al final, o en cualquier lugar intermedio. Cuando a un equipo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX enviará los datos asignados a la dirección 1 a dicho equipo, independientemente de dónde se encuentre en la cadena DMX.

CONEXIÓN EN CADENA DE VARIOS FOCOS

1. Conecte el conector XLR macho de (3 o 5 pines) del cable DMX a la salida DMX (conector de chasis hembra) del primer equipo DMX (p. e. un controlador DMX).
2. Conecte ahora el conector XLR hembra del cable DMX del primer foco a la entrada DMX del equipo siguiente (conector de chasis macho). Conecte la salida DMX de este último equipo a la entrada DMX del equipo siguiente, y así sucesivamente. Tenga en cuenta que los dispositivos DMX están conectados en serie y que las conexiones no se pueden dividir sin un splitter activo. El número máximo de equipos DMX conectados en cadena es de 32.

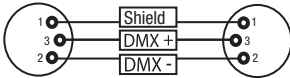
Las series 3 STAR, 4 STAR y 5 STAR de Adam Hall ofrecen una amplia gama de cables DMX apropiados.

CABLE DMX:

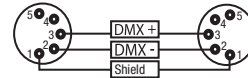
Si fabrica sus propios cables, tenga en cuenta las figuras de esta página. No conecte la malla del cable al contacto de masa del conector ni permita que la malla entre en contacto con la carcasa del conector XLR. Si se produce un contacto de la malla con la masa, puede producir un funcionamiento inestable del equipo.

Asignación de pines:

Cable DMX con XLR de 3 pines:



Cable DMX con XLR de 5 pines (los pines 4 y 5 no se utilizan):

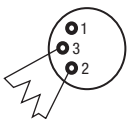


TERMINACIÓN DMX (TERMINADOR):

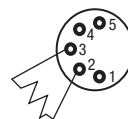
Para evitar errores de sistema, debe conectarse una resistencia de terminación (120 ohmios, 1/4 W) en el último equipo de la cadena DMX. XLR aéreo de 3 pines con resistencia de terminación: K3DMXT3
XLR aéreo de 5 pines con resistencia de terminación: K3DMXT5

Asignación de pines:

Conector XLR aéreo de 3 pines:



Conector XLR aéreo de 5 pines:

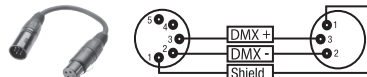


ADAPTADOR DMX:

Gracias a los adaptadores, es posible instalar en una misma cadena DMX tanto equipos DMX con conexiones DMX de 3 pines como equipos con conectores de 5 pines.

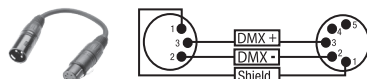
Asignación de pines

Adaptador DMX de XLR macho 5 pines a XLR hembra 3 pines: K3DGF0020
Los pines 4 y 5 no se utilizan.



Asignación de pines

Adaptador DMX de XLR macho 3 pines a XLR hembra 5 pines: K3DHM0020
Los pines 4 y 5 no se utilizan.



DATOS TÉCNICOS

Número de artículo:	CLTW600UV
Tipo de producto:	luz LED
Tipo:	washer / estrobo
Espectro cromático:	UV
Número de LED:	648
Tipo de LED:	0,2 W
Ángulo de dispersión:	75°
Entrada DMX:	conector XLR macho de 3 pines
Salida DMX:	conector XLR hembra de 3 pines
Modos DMX:	1 canal 1 1 canal 2 2 canales 4 canales
Funciones DMX:	atenuación, estrobo, control por sonido
Modos autónomos:	modo Manual, modo Fading, Estrobo, modo Esclavo, modo Auto, Control por sonido
Elementos de manejo:	Enter, Mode, Value Up, Value Down (Intro, Modo, Aumentar valor, Reducir valor)
Elemento de visualización:	pantalla LED de 4 caracteres
Tensión operativa:	100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz
Consumo de potencia:	160 W
Conexión de alimentación:	entrada IEC
Fusible:	F3AL / 250 V
Temperatura de funcionamiento:	de 0 °C a 40 °C
Humedad relativa del aire:	< 85 %, no condensada
Material de la carcasa:	metal
Color de la carcasa:	negro
Refrigeración de la carcasa:	ventilador controlado por temperatura
Dimensiones (anchura x altura x profundidad, sin soporte):	335 x 197 x 93 mm
Peso:	4,1 kg
Otras características:	cable de red y soporte de apoyo/montaje incluidos


DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_CAMEO.pdf. En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico Info@adamhall.com; +49 (0)6081 / 9419-0.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece  sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

Conformidad CE

Adam Hall GmbH declara por la presente que este producto es conforme con las siguientes directivas (según sea aplicable):

R&TTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partir de junio de 2017

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puede consultar la declaración de conformidad completa en www.adamhall.com.

También puede solicitarla a info@adamhall.com.

Gratulujemy wyboru!

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy zastosowaniu najwyższych kryteriów jakościowych w celu zapewnienia wieloletniej bezawaryjnej eksploatacji. Proszę starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej zacząć użytkować ten produkt marki Cameo Light. Więcej informacji na temat Cameo Light znajdują Państwo na naszej stronie internetowej pod adresem WWW.CAMEOLIGHT.COM.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Należy przestrzegać zaleceń.
- Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazówek bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
- Używać urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Stosować wyłączniki urządzeń do stosowania na zewnątrz – w przypadku instalacji stałych). Należy zadbać o prawidłową instalację uchwytów ściennych i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
- Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
- Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbać o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
- Nie umieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
- Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych.
- Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz – w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazówek specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z palnymi materiałami, płynami ani gazami.
- Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kaplącej lub przyskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napełnionych płynami, takich jak wazony czy naczynia z picciem.
- Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpadały żadne przedmioty.
- Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zalecanych i przewidzianych przez producenta.
- Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
- Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciągi kablowe, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
- Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
- Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
- Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tektury.
- Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

DOTYCZY URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM:

- UWAGA: jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiającym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
- Nie włączać urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przełącznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dołączony kabel sieciowy lub dołączony adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
- Nie stawiać na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.
- Przy podłączaniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kable. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.
- W miarę możliwości nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.
- WAŻNA INFORMACJA: bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w przyłącze sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesunąć i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.
- W przypadku zagrożenia uderzeniem pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda.

32. Instalacja urządzenia powinna odbywać się, gdy urządzenie nie jest podłączone do źródła zasilania (należy wyjąć wtyczkę z gniazda).
 33. Kurz i inne osady wewnątrz urządzenia mogą je uszkodzić. W zależności od warunków otoczenia (kurz, nikotyna, opary itp.) urządzenie powinno być konserwowane lub czyszczone przez wykwalifikowanego specjalistę (usługa nieobjęta gwarancją), aby zapobiec przegrzaniu i nieprawidłowemu działaniu.

34. Odstęp od materiałów łatwopalnych musi wynosić co najmniej 0,5 m.

35. Powierzchnia przekroju poprzecznego przewodów zasilających większą liczbę urządzeń musi wynosić co najmniej 1,5 mm². W krajach Unii Europejskiej przewody muszą spełniać wymagania normy H05VV-F lub podobne wytyczne. Adam Hall oferuje odpowiednie przewody. Używając tych przewodów można podłączyć większą liczbę urządzeń przez złącze Power out i Power in kolejnego urządzenia. Należy upewnić się, że całkowity pobór mocy wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza wartości podanej w amperach na urządzeniu. Należy dopilnować, aby kable łączące poszczególne urządzenia były możliwie jak najkrótsze.

**UWAGA:**

Nigdy nie zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Czynności konserwacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoboczny z symbolem błyskawicy sygnalizuje niez izolowane, niebezpieczne napięcie we wnętrzu urządzenia, które może spowodować porażenie prądem.



Trójkąt równoboczny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji.



Ostrzeżenie! Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Podczas użytkowania niektóre elementy mogą się nagrzać. Urządzenie można dotykać lub transportować dopiero po jego ostygnięciu (po odczekaniu co najmniej 10 minut).



Ostrzeżenie! To urządzenie przeznaczone jest do użytku do maksymalnej wysokości 2000 m n.p.m.



Ostrzeżenie! To urządzenie nie jest przewidziane do użytku w tropikalnych strefach klimatycznych.



Uwaga! Intensywne źródło światła LED! Niebezpieczeństwo uszkodzenia wzroku. Nie spoglądaj na źródło światła.

OSTROŻNIE! WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRODUKTÓW OŚWIETLENIOWYCH!

1. Produkt przeznaczony jest do zastosowań profesjonalnych podczas organizacji imprez i nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym.
2. Nigdy nie spoglądać bezpośrednio w stronę promienia świetlnego, nawet przez krótką chwilę.
3. Nigdy nie spoglądać w stronę promienia świetlnego przy pomocy urządzeń optycznych, takich jak np. szkło powiększające.
4. Efekty stroboskopowe mogą wywołać ataki epilepsji u osób wrażliwych na pulsujące światło! Dlatego osoby chorujące na epilepsję powinny unikać miejsc, w których stosowane są stroboskopy.

WPROWADZENIE**UV WASHLIGHT / STROBE**

CLTW600UV

FUNKCJE STEROWANIA

Sterowanie DMX 1-kanalowe 1, 1-kanalowe 2, 2-kanalowe, 4-kanalowe

Tryb pracy master/ slave

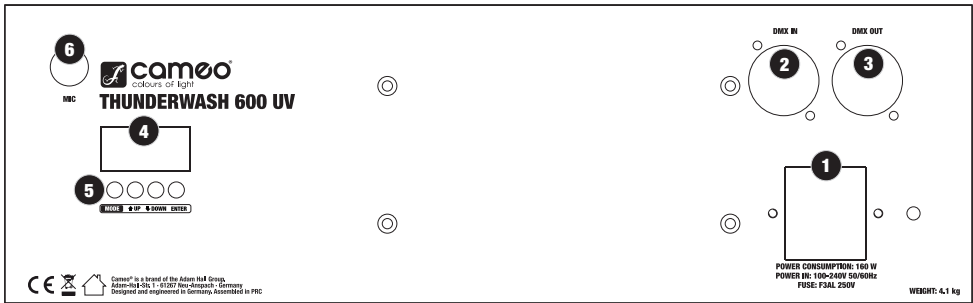
Tryb pracy standalone

CHARAKTERYSTYKA

648 diod LED UV o mocy 0,2 W. Sterowanie DMX-512. Tryb pracy master/ slave. Tryb pracy standalone. Sterowanie muzyką przez wbudowany mikrofon.

Uniwersalne możliwości montażu. Napięcie robocze: 100 V–240 V AC / 50–60 Hz. Pobór mocy 160 W.

GNIAZDA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI



1 POWER IN

Gniazdo zasilania IEC ze zintegrowaną oprawką bezpiecznika. Odpowiedni kabel sieciowy IEC znajduje się w zestawie.

WAŻNA WSKAZÓWKA: Bezpiecznik wymieniaj wyłącznie na bezpiecznik tego samego typu i o tych samych parametrach. W razie wielokrotnego zadziałania bezpiecznika skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

2 DMX IN

3-stykowe złącze męskie XLR do podłączenia kontrolera DMX (np. pulpitu DMX).

3 DMX OUT

3-stykowe złącze żeńskie XLR do przekazywania sygnału sterującego DMX.

4 WYŚWIETLACZ LED

4-znakowy wyświetlacz LED pokazujący tryb pracy i inne informacje systemowe.

5 PRZYCISKI OBSŁUGI

MODE: Wybór różnych trybów pracy oraz pozycji „Adres początkowy DMX”.

ENTER: Naciśnij przycisk ENTER, aby wprowadzić zmiany w poszczególnych pozycjach menu. Wprowadzone zmiany ustawień potwierdź również przez naciśnięcie przycisku ENTER.

UP i DOWN: Przyciski te umożliwiają zmianę wartości wybranej pozycji menu, np. adresu DMX.

6 MIC

Mikrofon dla trybu sterowania muzyką.

OBSŁUGA

- Wkrótce po prawidłowym podłączeniu reflektora do zasilania reflektor jest gotowy do pracy i przełącza się do ostatnio wybranego trybu.
- Ekran wygasa po około 15 sekundach od ostatniego naciśnięcia przycisku obsługi. Na dole ekranu pojawia się mały czerwony punkt, który w trybie DMX zaczyna migać natychmiast po wykryciu sygnału sterującego, a w razie przerwania sygnału – miganie ustaje.

WYBIERANIE TRYBU DMX

Naciśnij kilkakrotnie przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pokaże się jeden z dostępnych trybów DMX. Naciśnij przycisk ENTER. Przyciskami UP i DOWN wybierz żądany tryb DMX i potwierdź wybór przyciskiem ENTER (1-kanalowy 1, 1-kanalowy 2, 2-kanalowy, 4-kanalowy).

Tabele z przyporządkowaniem kanałów w różnych trybach DMX znajdują się w sekcji STEROWANIE DMX niniejszej instrukcji.



USTAWIANIE ADRESU POCZĄTKOWEGO DMX

Naciśnij kilkakrotnie przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się aktualny adres początkowy DMX (A001 - A512). Naciśnij przycisk ENTER (znaki na wyświetlaczu migają). Teraz przyciskami UP i DOWN możesz wybrać żądany adres początkowy DMX. Potwierdź, naciskając ENTER. Za pomocą sterownika DMX (np. pulpitu DMX) można synchronicznie sterować kilkoma reflektorami tego samego modelu. W tym celu we wszystkich reflektorach należy ustawić ten sam tryb DMX oraz identyczny adres początkowy DMX. Reflektory należy połączyć kablami DMX.



TRYB RĘCZNY

W trybie ręcznym można ustawić jasność diod LED UV oraz dodatkowo włączyć efekt stroboskopowy. Naciśnij kilkakrotnie przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się „C000”. Naciśnij przycisk ENTER, a następnie przyciskami UP i DOWN wybierz z menu pozycję „C1xx”, by ustawić jasność, lub pozycję „CFxx”, by ustawić efekt stroboskopowy. Po wybraniu odpowiedniej pozycji z menu ponownie naciśnij ENTER. Teraz możesz przyciskami UP i DOWN ustawić żądaną jasność lub częstotliwość stroboskopu (por. tabela). Potwierdź wprowadzone ustawienia przyciskiem ENTER.

Tryb ręczny	
C100	Blackout
C101	minimalna jasność
C199	maksymalna jasność
CF00	Stroboskop wyłączony
CF01	Stroboskop ok. 1 Hz
CF99	Stroboskop ok. 30 Hz

TRYB FADE

Łagodne ściemnianie i rozjaśnianie diod LED UV od całkowitego ściemnienia do maksymalnej jasności i z powrotem – z wybraną szybkością. Dodatkowo można aktywować efekt stroboskopowy. Naciśnij kilkakrotnie przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się „FA00”. Naciśnij przycisk ENTER, a następnie przyciskami UP i DOWN wybierz z menu pozycję „FAXx”, by określić szybkość ściemniania i rozjaśniania, lub pozycję „FFxx”, by ustawić częstotliwość stroboskopu. Po wybraniu odpowiedniej pozycji z menu ponownie naciśnij ENTER. Teraz możesz przyciskami UP i DOWN ustawić żądaną szybkość ściemniania i rozjaśniania lub częstotliwość stroboskopu (por. tabela). Potwierdź wprowadzone ustawienia przyciskiem ENTER.

Tryb fade	
FA00	minimalna szybkość ściemniania i rozjaśniania
FA99	maksymalna szybkość ściemniania i rozjaśniania
FF00	Stroboskop wyłączony
FF01	Stroboskop ok. 1 Hz
FF99	Stroboskop ok. 30 Hz

TRYB AUTO

Tryb auto łączy tryb fade z efektem stroboskopowym, który jest aktywowany i dezaktywowany w regularnych odstępach czasu. Naciśnij kilkakrotnie przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się „AUTO”. Naciśnij ENTER, a następnie przyciskami UP i DOWN ustaw żądaną szybkość efektu. Potwierdź, naciskając ENTER.

Tryb auto	
AU00	minimalna szybkość efektu
AU99	maksymalna szybkość efektu

TRYB SLAVE

Naciśnij kilkakrotnie przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „SLAV”. Połącz urządzenia slave i master (ten sam model) kablem DMX i włącz w urządzeniu master jeden z trybów standalone (tryb ręczny, auto, fade, sterowanie muzyką). Urządzenie slave pracuje teraz tak, jak urządzenie master.



STEROWANIE MUZYKĄ

Naciśnij kilkakrotnie przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pokaże się napis „SOUN”. Teraz reflektor LED jest sterowany przez wbudowany mikrofon i podąża za rytmem muzyki (za impulsami basowymi). Naciśnij przycisk ENTER, a następnie przyciskami UP i DOWN ustaw wrażliwość, z jaką reflektor będzie reagował na impulsy akustyczne. Potwierdź, naciskając ENTER.

Sterowanie muzyką	
S000	minimalna wrażliwość
S099	maksymalna wrażliwość

USTAWIANIE I MONTAŻ

Do ustawienia reflektora w odpowiednim miejscu na płaskiej powierzchni służy uniwersalny podwójny uchwyt. Aby zamontować urządzenie na kratownicy, konieczny jest specjalny zacisk do kratownicy (nie znajduje się w zestawie). Zaciski do kratownicy są dostępne jako opcja. Upewnij się, że urządzenie jest solidnie przymocowane. Zabezpiecz reflektor specjalną liną, przeciągając ją w przewidzianym do tego miejscu (B).



Ważna wskazówka: Montaż na wysokości wymaga dużego doświadczenia w zakresie obliczania limitów obciążenia, stosowanych materiałów instalacyjnych oraz okresowych przeglądów bezpieczeństwa wszystkich materiałów instalacyjnych i reflektorów. Użytkownik bez odpowiednich kwalifikacji nie powinien wykonywać instalacji samodzielnie, lecz skorzystać z pomocy profesjonalnych firm.



TECHNIKA DMX

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) to nazwa uniwersalnego protokołu transmisji do komunikacji między odpowiednimi urządzeniami a kontrolerami. Kontroler DMX wysyła dane DMX do podłączonych urządzeń DMX. Transmisja danych DMX następuje zawsze w formie szeregowego strumienia danych, który jest przekazywany z jednego urządzenia do następnego przez znajdujące się w każdym urządzeniu obsługującym standard DMX złącza „DMX IN” i „DMX OUT” (złącza wtykowe XLR), przy czym maksymalna liczba urządzeń nie może przekraczać 32. Ostatnie urządzenie w łańcuchu należy wyposażyć w terminator.



ZŁĄCZE DMX:

DMX to wspólny „język”, za pomocą którego różne typy i modele urządzeń różnych producentów porozumiewają się ze sobą i mogą być sterowane przy użyciu centralnego kontrolera, o ile wszystkie urządzenia i kontroler obsługują standard DMX. W celu zapewnienia optymalnej transmisji danych wymagane jest, aby kable połączeniowe między poszczególnymi urządzeniami były możliwie jak najkrótsze. Kolejność, w jakiej urządzenia są podłączone do sieci DMX, nie ma znaczenia dla adresowania. I tak urządzenie z adresem DMX 1 może znajdować się w dowolnym miejscu (szeregowego) łańcucha DMX – na początku, na końcu lub gdzieś pośrodku. Po przydzieleniu urządzeniu adresu DMX 1, kontroler „wie”, że ma on wysyłać wszystkie dane przypisane do adresu 1 do tego urządzenia, niezależnie od jego pozycji w sieci DMX.

POŁĄCZENIE SZEREGOWE KILKU REFLEKTORÓW

1. Męską wtyczkę XLR (3-stykową lub 5-stykową) kabla DMX podłączyć do wyjścia DMX (żeńskie gniazdo XLR) pierwszego urządzenia DMX (np. kontrolera DMX).

2. Żeńską wtyczkę XLR kabla DMX podłączonego do pierwszego reflektora podłączyć do wejścia DMX (męskie gniazdo XLR) następnego urządzenia DMX. Wyjście DMX tego urządzenia podłączyć w taki sam sposób do wejścia DMX następnego urządzenia i tak dalej. Należy pamiętać, że urządzenia DMX podłącza się szeregowo, a połączeń nie można rozdzielać bez aktywnego rozdzielacza. Maksymalna liczba urządzeń DMX w łańcuchu DMX nie może przekraczać 32.

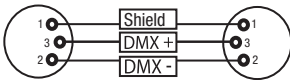
Obszerny wybór odpowiednich kabli DMX oferują linie produktów Adam Hall 3 STAR, 4 STAR i 5 STAR.

KABEL DMX:

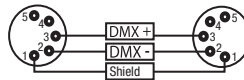
W przypadku stosowania własnych kabli należy bezwzględnie przestrzegać informacji podanych na ilustracjach na tej stronie. W żadnym wypadku nie wolno łączyć osłony kabla z końcówką uziemiającą wtyczki. Należy także pamiętać, aby osłona nie miała kontaktu z obudową wtyczki XLR. Jeśli osłona ma kontakt z uziemieniem, może dojść do awarii systemu.

Przyrządowanie wtyczek:

Kabel DMX z 3-stykowymi wtyczkami XLR:



Kabel DMX z 5-stykowymi wtyczkami XLR (pin 4 i 5 są niepodłączone):



TERMINATOR DMX:

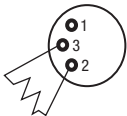
Aby zapobiec awariom systemu, należy wyposażyć ostatnie urządzenie w łańcuchu DMX w terminator (120 Ω, 1/4 W).

3-stykowa wtyczka XLR z terminatorem: K3DMXT3

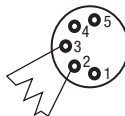
5-stykowa wtyczka XLR z terminatorem: K3DMXT5

Przyrządowanie wtyczek:

3-stykowa wtyczka XLR:



5-stykowa wtyczka XLR:

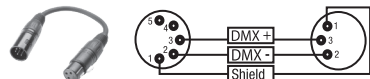


ADAPTER DMX:

Możliwa jest także kombinacja urządzeń DMX z 3-stykowymi przyłączami i urządzeń DMX z 5-stykowymi przyłączami w jednym łańcuchu DMX przy użyciu adapterów.

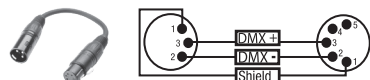
Przyrządowanie wtyczek

Adapter DMX 5-stykowy XLR, męski, na 3-stykowy XLR, żeński: K3DGF0020
Pin 4 i 5 są niepodłączone.



Przyrządowanie wtyczek

Adapter DMX 3-stykowy XLR, męski, na 5-stykowy XLR, żeński: K3DHM0020
Pin 4 i 5 są niepodłączone.



DANE TECHNICZNE

Numer artykułu:	CLTW600UV
Rodzaj produktu:	Naświetlacz LED
Typ:	Washlight / stroboskop
Spektrum kolorów:	UV
Liczba diod LED:	648
Typ diod LED:	0,2 W
Kąt rozwarcia wiązki świetlnej:	75°
Wejście DMX:	3-stykowe złącze męskie XLR
Wyjście DMX:	3-stykowe złącze żeńskie XLR
Tryby DMX:	1-kanalowe 1 1-kanalowe 2 2-kanalowe 4-kanalowe
Funkcje DMX:	ściemnianie, stroboskop, sterowanie muzyką
Tryby standalone:	tryb ręczny, tryb fade, stroboskop, tryb slave, tryb auto, sterowanie muzyką
Przyciski:	Enter, Mode, Value Up, Value Down
Wyświetlacz:	4-znakowy wyświetlacz LED
Napięcie robocze:	100 V – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Pobór mocy:	160 W
Gniazda zasilania:	wejście IEC
Bezpiecznik:	F3AL / 250 V
Temperatura pracy:	0°C – 40°C
Wilgotność względna:	<85%, bez kondensacji
Materiał obudowy:	metal
Kolor obudowy:	czarny
Chłodzenie obudowy:	Wentylator sterowany temperaturą
Wymiary (szer. x wys. x gr., bez uchwytu):	335 x 197 x 93 mm
Waga:	4,1 kg
Pozostałe cechy:	W zestawie kabel zasilania oraz uchwyt do ustawiania/ montażu

DEKLARACJE PRODUCENTA

GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Nasze aktualne warunki gwarancji i informacje dotyczące ograniczenia odpowiedzialności znajdują Państwo na stronie: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_CAMEO.pdf. W razie konieczności skorzystania z serwisu proszę skontaktować się z firmą Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / e-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU

(Obowiązuje w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich stosujących system sortowania odpadów) Niniejszy symbol na produkcie lub związanych z nim dokumentach wskazuje, iż urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania nie może być utylizowane razem ze standardowymi odpadami domowymi, aby uniknąć szkód w środowisku lub szkód na osobie powstałych w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu ponownego wykorzystania użytych w nim materiałów w ramach idei zrównoważonego rozwoju. Klienci prywatni otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych. Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umownie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

Deklaracja zgodności CE

Firma Adam Hall GmbH niniejszym oświadcza, że produkt ten jest zgodny z następującymi dyrektywami (o ile mają zastosowanie):

dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (1999/5/WE) lub dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (2014/53/UE) od czerwca 2017 r.

dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)

dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/UE)

dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (2011/65/UE)

Pełna wersja deklaracji zgodności znajduje się na stronie internetowej www.adamhall.com.

Ponadto zapytania w tej sprawie można przesyłać na adres e-mail info@adamhall.com.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

Avete fatto la scelta giusta!

Questo dispositivo è stato sviluppato e prodotto in conformità con elevati standard qualitativi che ne garantiscono il regolare funzionamento per molti anni. Leggete attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo prodotto Cameo Light. Per maggiori informazioni su Cameo Light consultare la nostra pagina Web WWW.CAMEOLIGHT.COM.

MISURE PRECAUZIONALI

1. Lesen S1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate.
11. Il dispositivo è destinato all'impiego esclusivamente in ambienti chiusi; non deve essere utilizzato nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le indicazioni speciali riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
12. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
13. Assicurarsi che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
14. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
15. Non aprire né modificare il dispositivo.
16. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
17. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
18. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
19. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
20. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
21. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.

DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE:

22. ATTENZIONE: se il cavo di rete è dotato di contatto di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
23. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
24. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
25. Non calpestare il cavo di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
26. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.
27. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.
28. NOTA IMPORTANTE: Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
29. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.
30. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.
31. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.
32. L'installazione del dispositivo deve essere realizzata unicamente in assenza di tensione (staccare la spina dalla rete elettrica).
33. Polvere e depositi di altra natura all'interno del dispositivo possono danneggiarlo. A seconda delle condizioni ambientali (polvere, nicotina, nebbia ecc.) il dispositivo deve essere sottoposto a regolari interventi di manutenzione e pulizia da parte di personale specializzato (senza garanzia, interventi a carico del proprietario) per evitare surriscaldamento e malfunzionamenti.

34. La distanza dai materiali infiammabili deve essere di almeno 0,5 m

35. I cavi di rete utilizzati per l'alimentazione elettrica di più dispositivi devono avere una sezione di almeno 1,5 mm². I cavi impiegati nell'Unione Europea devono essere di tipo H05VV-F o simile. Adam Hall offre cavi idonei. Tali cavi consentono di collegare più dispositivi dalla presa di uscita POWER OUT di un apparecchio alla presa POWER IN di un altro dispositivo. La potenza assorbita complessivamente da tutti i dispositivi non deve superare il valore indicato (v. stampigliatura sul dispositivo stesso). Aver cura di mantenere i cavi di rete quanto più possibile corti.



ATTENZIONE:

non togliere mai il coperchio di protezione perché sussiste il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Per gli interventi di manutenzione e di riparazione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Il triangolo equilatero con il simbolo del lampo segnala la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'apparecchio che possono causare scosse elettriche.



Il triangolo equilatero con punto esclamativo segnala la presenza di importanti informazioni relative all'uso e alla manutenzione.



Avvertimento! Questo simbolo indica superfici calde. Alcune parti della cassa potrebbero scaldarsi durante l'impiego. Dopo aver usato l'apparecchiatura, lasciarla raffreddare per almeno 10 minuti prima di toccarla o trasportarla.



Avvertimento! Questo dispositivo è destinato per l'utilizzo a un'altitudine non superiore ai 2.000 metri sul livello del mare.



Avvertimento! Questo dispositivo non è destinato all'uso nei climi tropicali.



Attenzione! Sorgente luminosa a LED di elevata intensità! Pericolo di lesioni oculari. Non guardare la sorgente luminosa.

ATTENZIONE! INDICAZIONI IMPORTANTI RELATIVE AI PRODOTTI DI ILLUMINAZIONE!

1. Il prodotto è stato sviluppato per un uso professionale nel settore della tecnologia applicata a spettacoli e non è idoneo all'impiego nell'illuminazione domestica.
2. Non fissare mai direttamente il fascio di luce, nemmeno per brevi istanti.
3. Non guardare mai il fascio di luce con dispositivi ottici quali le lenti d'ingrandimento.
4. In alcuni casi, in persone sensibili gli effetti stroboscopici possono causare attacchi epilettici! Le persone affette da epilessia devono perciò assolutamente evitare luoghi in cui vengono impiegati effetti stroboscopici.

INTRODUZIONE

WASH LIGHT / STROBOSCOPIO UV

CLTW600UV

FUNZIONI DI CONTROLLO

Controllo DMX a 1 canale (1), 1 canale (2), 2 canali, 4 canali

Funzionamento master/slave

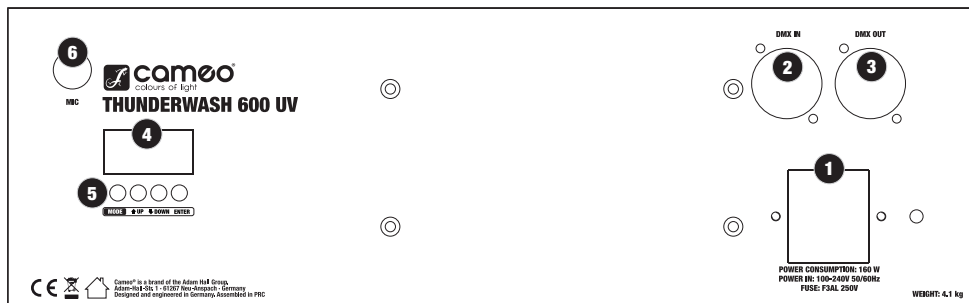
Funzionamento stand-alone

CARATTERISTICHE

648 LED UV da 0,2 W. Controllo DMX-512. Funzionamento master/slave. Funzionamento stand-alone. Sound Control mediante microfono integrato.

Opzioni di montaggio universali. Tensione di esercizio 100 V - 240 V AC / 50 - 60 Hz. Potenza assorbita 160 W.

CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE



1 POWER IN

Preso di rete IEC con portafusibile integrato. In dotazione viene fornito un cavo di rete IEC idoneo.

NOTA IMPORTANTE: Sostituire il fusibile solo con un altro dello stesso tipo e con gli stessi valori. Qualora il fusibile dovesse scattare ripetutamente, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

2 DMX IN

Connettore XLR maschio a 3 poli per il collegamento del dispositivo di controllo DMX (ad es. mixer DMX).

3 DMX OUT

Connettore XLR femmina a 3 poli per il reindirizzamento del segnale di controllo del DMX.

4 DISPLAY LED

Il display LED a quattro posizioni mostra la modalità di funzionamento e altre informazioni di sistema.

5 TASTI DI COMANDO

MODE: Selezionare le varie modalità di funzionamento e la voce di menu indirizzo di avvio DMX.

ENTER: Premere ENTER per modificare i valori delle varie voci di menu. Per confermare le modifiche dei valori, premere ENTER.

UP e DOWN: Utilizzare questi tasti per modificare a piacere il valore di una voce di menu, ad esempio l'indirizzo DMX.

6 MIC

Microfono per la modalità di funzionamento Sound Control.

UTILIZZO

- Poco dopo averlo collegato correttamente alla rete elettrica, il proiettore è pronto per l'uso e si avvia nella modalità di funzionamento attivata in precedenza.
- Il display si spegne trascorsi circa 15 secondi dall'ultimo inserimento tramite tasti di comando. Contemporaneamente compare un puntino rosso sul bordo inferiore del display; nella modalità di funzionamento DMX il puntino inizia a lampeggiare in presenza di segnale di controllo e si interrompe quando tale segnale si interrompe.

SELEZIONE MODALITÀ DMX

Premere più volte il tasto MODE finché sul display non appare una delle modalità DMX disponibili, quindi premere ENTER. Con i tasti UP e DOWN selezionare la modalità DMX desiderata e confermare l'inserimento con ENTER (1 canale (1), 1 canale (2), 2 canali, 4 canali).

Le tabelle con l'assegnazione dei canali delle diverse modalità DMX sono riportate più avanti in questo manuale, alla sezione CONTROLLO DMX.

ENTER
UP/DOWN

ENTER

IMPOSTAZIONE DELL'INDIRIZZO DI AVVIO DMX

Premere più volte il tasto MODE finché sul display non viene visualizzato l'indirizzo di avvio DMX attualmente attivo (A001 - A512), quindi premere ENTER (i simboli sul display lampeggiano). Con i tasti UP e DOWN è ora possibile impostare a piacere l'indirizzo di avvio DMX. Confermare con ENTER. Il controllo simultaneo di più proiettori dello stesso modello tramite un dispositivo di comando DMX (ad esempio un mixer DMX) si ottiene impostando i proiettori sulla stessa modalità DMX, selezionando un indirizzo di avvio DMX identico e collegandoli con cavi DMX.



MODALITÀ MANUALE

La modalità manuale consente di impostare la luminosità dei LED UV e di attivare inoltre un effetto stroboscopico. Premere più volte il tasto MODE finché sul display non appare "C000". Ora premere ENTER e con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "C1xx" per la luminosità o la voce di menu "CFxx" per impostare l'effetto stroboscopico. Dopo aver selezionato una voce di menu, premere di nuovo ENTER e, con i tasti UP e DOWN, impostare il valore desiderato per la luminosità o per l'effetto stroboscopico (v. tabella). Confermare gli inserimenti premendo ENTER.

Modalità manuale	
C100	Blackout
C101	Luminosità minima
C199	Luminosità massima
CF00	Stroboscopio disattivato
CF01	Stroboscopio circa 1 Hz
CF99	Stroboscopio circa 30 Hz

MODALITÀ DISSOLVENZA (FADING)

Accensione e spegnimento graduale dei LED UV, da oscuramento a massima luminosità e di nuovo a oscuramento, con velocità regolabile. È possibile attivare anche l'effetto stroboscopico. Premere più volte il tasto MODE finché sul display non appare "FA00". Ora premere ENTER e con i tasti UP e DOWN selezionare la voce di menu "FAxx" per la velocità di dissolvenza colori o la voce di menu "FFxx" per impostare l'effetto stroboscopico. Dopo aver selezionato una voce di menu, premere di nuovo ENTER e, con i tasti UP e DOWN, impostare il valore desiderato per la velocità di dissolvenza o per l'effetto stroboscopico (v. tabella). Confermare gli inserimenti premendo ENTER.

Modalità dissolvenza (fading)	
FA00	Velocità minima di dissolvenza
FA99	Velocità massima di dissolvenza
FF00	Stroboscopio disattivato
FF01	Stroboscopio circa 1 Hz
FF99	Stroboscopio circa 30 Hz

MODALITÀ AUTOMATICA

La modalità Auto combina la modalità di dissolvenza con un effetto stroboscopico, che si attiva e disattiva a intervalli regolari. Premere più volte il tasto MODE fino a quando sul display non appare "AUTO", quindi premere ENTER e, con i tasti UP e DOWN, impostare la velocità desiderata per l'effetto. Confermare con ENTER.

Modalità Auto	
AU00	Velocità minima di effetto
AU99	Velocità massima di effetto

MODALITÀ SLAVE

Premere più volte il tasto MODE fino a quando sul display non appare "SLAV". Collegare l'unità slave e master (stesso modello) utilizzando un cavo DMX; sull'unità master attivare una delle modalità stand-alone (Manuale, Auto, Dissolvenza, Sound Control). Ora l'unità slave segue l'unità master.



SOUND CONTROL

Premere più volte il tasto MODE fino a quando sul display non appare "SOUN". Il proiettore ora seguirà il ritmo della musica (impulsi gravi) tramite il microfono integrato. Premere il tasto ENTER e con i tasti UP e DOWN impostare la sensibilità con cui il proiettore reagisce agli impulsi acustici. Confermare con ENTER.

Sound Control	
S000	Sensibilità minima
S099	Sensibilità massima

INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

Grazie alla staffa doppia integrata è possibile sistemare il proiettore nella posizione indicata su una superficie piana. Il montaggio a una traversa viene effettuato tramite un apposito morsetto per traverse, da fissare alla staffa di montaggio (A). I morsetti per traverse sono disponibili come accessori. Collegare saldamente il tutto e fissare il proiettore con un cavo di sicurezza idoneo nelle posizioni previste (B).



Nota importante: il montaggio sopratesta richiede una vasta esperienza, incluso il calcolo dei valori limite del carico di lavoro, il materiale di installazione utilizzato e la verifica periodica della sicurezza di tutti i materiali di installazione e dei proiettori. Se non si dispone di queste qualifiche, non cercare di effettuare l'installazione da sé, ma ricorrere all'ausilio di aziende professionali.



TECNOLOGIA DMX

DMX512

DMX (Digital Multiplex) è la sigla di un protocollo di trasmissione universale per la comunicazione tra dispositivi e controller. Un controller DMX invia dati DMX ai dispositivi DMX collegati. I dati DMX vengono sempre trasmessi come flusso di dati seriale, che viene inoltrato da un dispositivo collegato al successivo attraverso le connessioni (connettori XLR) DMX IN e DMX OUT presenti per ogni dispositivo DMX compatibile, per un massimo di 32 dispositivi. L'ultimo dispositivo della catena deve essere dotato di un connettore terminale (terminatore).



COLLEGAMENTO DMX:

DMX è il linguaggio condiviso che consente l'accoppiamento tra diversi tipi di dispositivo e modelli di produttori differenti e il controllo da parte di un controller centrale, a condizione che tutti i dispositivi e il controller siano DMX compatibili. Per una trasmissione dei dati ottimale, il cavo che collega i singoli dispositivi deve essere il più corto possibile. L'ordine dei dispositivi nella rete DMX non influisce sull'indirizzamento. Il dispositivo con indirizzo DMX 1 può quindi trovarsi in una posizione qualsiasi della catena DMX (seriale): all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto al centro. Se a un dispositivo viene assegnato l'indirizzo DMX 1, il controller "sa" di dover inviare a questo dispositivo tutti i dati attribuiti all'indirizzo 1, indipendentemente dalla sua posizione nella interconnessione DMX.

ACCOPPIAMENTO SERIALE DI PIÙ PROIETTORI

1. Collegare il connettore XLR maschio (a 3 o 5 poli) del cavo DMX con l'uscita DMX (presa XLR femmina) del primo dispositivo DMX (ad esempio controller DMX).
2. Collegare il connettore XLR femmina del cavo DMX connesso al primo proiettore DMX con l'ingresso DMX (presa XLR maschio) del successivo dispositivo DMX. Analogamente, collegare l'uscita DMX di questo dispositivo con l'ingresso DMX del dispositivo seguente e così via. Tenere presente che in linea di principio i dispositivi DMX sono collegati in serie e i collegamenti non si possono condividere senza uno splitter attivo. In una catena DMX i dispositivi DMX non possono essere più di 32.

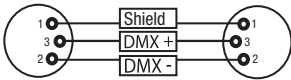
Nelle linee di prodotti Adam Hall 3 STAR, 4 STAR e 5 STAR è disponibile un'ampia scelta di cavi DMX.

CAVO DMX:

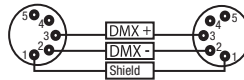
In caso di cavi di propria realizzazione, procedere secondo le figure di questa pagina. Non collegare mai la schermatura dei cavi con il contatto di massa del connettore e assicurarsi che la schermatura non entri in contatto con l'involucro del connettore XLR. Il contatto di massa della schermatura può generare guasti al sistema.

Configurazione dei connettori:

Cavo DMX con connettori XLR a 3 poli:



Cavo DMX con connettori XLR a 5 poli (pin 4 e 5 non assegnati):

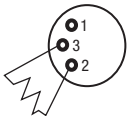


CONNETTORE TERMINALE DMX (TERMINATORE):

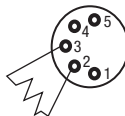
Per evitare errori di sistema, l'ultimo dispositivo di una catena DMX deve essere dotato di una resistenza di terminazione (120 ohm, 1/4 W).
 Connettore XLR a 3 poli con resistenza di terminazione: K3DMXT3
 Connettore XLR a 5 poli con resistenza di terminazione: K3DMXT5

Configurazione dei connettori:

Connettore XLR a 3 poli:



Connettore XLR a 5 poli:

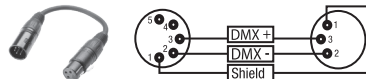


ADATTATORE DMX:

Se si utilizzano degli adattatori, in una catena DMX si possono anche combinare dispositivi DMX con collegamenti a 3 poli e dispositivi DMX con collegamenti a 5 poli.

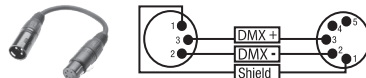
Configurazione dei connettori

Adattatore DMX XLR maschio 5 poli a XLR femmina 3 poli: K3DGF0020
 Pin 4 e 5 non assegnati.



Configurazione dei connettori

Adattatore DMX XLR maschio 3 poli a XLR femmina 5 poli: K3DHM0020
 Pin 4 e 5 non assegnati.



DATI TECNICI

Codice articolo:	CLTW600UV
Tipologia di prodotto:	LUCE LED
Tipo:	wash light / stroboscopio
Spettro cromatico:	UV
Numero di LED:	648
Tipo di LED:	0,2W
Angolo di emissione luminosa:	75°
Ingresso DMX:	presa XLR maschio a 3 poli
Uscita DMX:	presa XLR femmina a 3 poli
Modalità DMX:	1 canale (1) 1 canale (2) 2 canali 4 canali
Funzioni DMX:	dimmer, stroboscopio, Sound Control
Modalità stand-alone:	modalità manuale, dissolvenza, stroboscopio, funzionamento slave, auto, Sound Control
Elementi di comando:	Enter, Mode, Up, Down
Dispositivo di visualizzazione:	display LED a 4 caratteri
Tensione di esercizio:	100 - 240 V AC, 50/60 Hz
Potenza assorbita:	160 W
Collegamento alimentazione elettrica:	ingresso IEC
Fusibile:	F3AL / 250V
Temperatura di esercizio:	da 0°C a 40°C
Umidità relativa dell'aria:	< 85%, senza condensa
Materiale alloggiamento:	metallo
Colore alloggiamento:	nero
Raffreddamento alloggiamento:	ventola con regolazione di temperatura
Ingombro (L x H x P, senza staffe):	335 x 197 x 93 mm
Peso:	4,1 kg
Altre caratteristiche:	cavo di alimentazione e staffa di montaggio/di supporto in dotazione

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_CAMEO.pdf. In caso di assistenza, rivolgersi a Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(In vigore nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata) Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

Conformità CE

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinente):

Direttiva R&TTE (1999/5/CE) e RED (2014/53/UE) da giugno 2017

Direttiva bassa tensione (2014/35/CE)

Direttiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

La dichiarazione di conformità completa è reperibile al sito www.adamhall.com.

Per ulteriori informazioni è inoltre possibile scrivere a info@adamhall.com.

DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX

4 CH Mode						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer
2	Strobe	000	-	005	Strobe open	Strobe
		006	-	255	Strobe slow -> fast <1Hz - 30Hz	
3	Duration	000	-	255	Flash duration (1ms to 510ms)	
4	Sound (overrides Strobe)	000	-	005	Sound Control OFF (Mic Sensitivity)	Sound
		006	-	255	Sound Control ON Low -> High (Mic Sensitivity)	

2 CH Mode						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer
2	Strobe	000	-	005	Strobe open	Strobe
		006	-	255	Strobe slow -> fast <1Hz - 30Hz	

1 CH_2 Mode						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer

1 CH_1 Mode						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Strobe	000	-	005	Strobe open	Strobe
		006	-	255	Strobe slow -> fast <1Hz - 30Hz	

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

